

Σημαντικά ευρήματα φέρνει στο φως η Αρχαιολογική Σκαπάνη

Αρχισαν, όπως είχε προγραμματισθεί, στις 13 Σεπτεμβρίου εις τον Αγ. Γεώργιο στο Βουνό οι ανασκαφές από πολυμελές κλιμάκιο αρχαιολόγων επικεφαλής των οποίων είναι ο Υποδιευθυντής του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου Αθηνών κ. Γιάννης Σακελλαράκης.

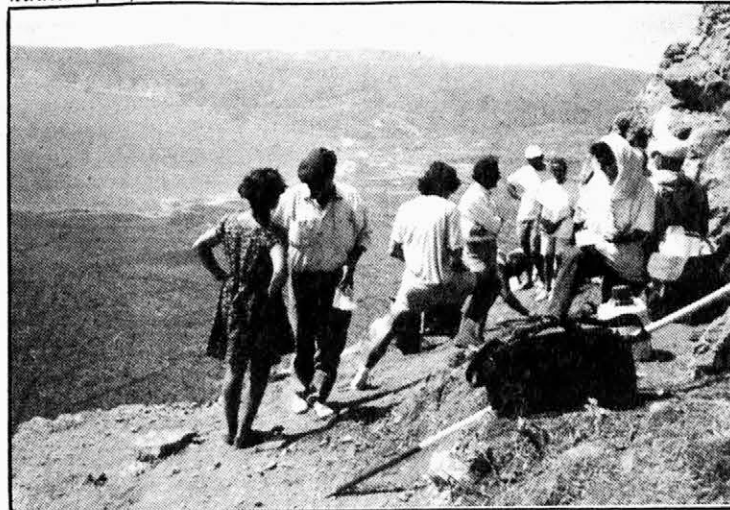
Από τα πρώτα ήδη χτυπήματα της Αρχαιολογικής σκαπάνης εντοπίστηκαν σημαντικά ευρήματα για τα οποία βέβαια σχετική ανακοίνωση θα γίνει μετά το πέρας των ανασκαφών (2 Οκτωβρίου) από τον επικεφαλής της ομάδας.

Σύμφωνα πάντως με τις πληροφορίες που έχουμε το πιο σημαντικό εύρημα είναι λίθινο αγγείο με επιγραφή στη Γραμμική Γραφή Α' (η οποία δεν έχει αποκρυπτογραφηθεί ακόμη) και το οποίο χρονολογείται το 160 π.Χ.

αίωνα. Το εύρημα αυτό, εκτός της αυτονόητης σημασίας που έχει καθώς αποτελεί το παλαιότερο ιστορικό κείμενο των Κυθρήρων, έχει ακόμη ιδιαίτερη αξία καθώς θεωρείται το Βορειότερο μέχρι στιγμής δείγμα της γραφής αυτής.

Εκτός από το εύρημα αυτό έχει εντοπισθεί μεγάλος αριθμός χαλκινων ειδωλίων, αγγείων και ποικίλων μικροαντικειμένων. Χα-

να διαπιστώνεται κατά αναμφισβήτητο τρόπο η συνεχής χρήση του χώρου ως Ιερού από τη Μινωική περίοδο και κατά τους κλασσικούς χρόνους καθώς επίσης κατά τους Ελληνιστικούς και τους Ρωμαϊκούς χρόνους. Σημαντικά ευρήματα έρχονται στο φως και από την Παλαιοχριστιανική και τη Βυζαντινή περίοδο, πράγμα που δείχνει, ότι μπορεί πλέον να ριχθεί φως στη λεγόμε-



Ένα συνεργείο με αρχαιολόγους σ' ένα στιγμιότυπο από τις αναζητήσεις του στα βάθη των χρόνων και της Κυθηραϊκής Ιστορίας. Ακριβώς κάτω από τα πόδια τους ο κόλπος της Σκάνδειας κι οι ακτές που γεννήθηκε η Αφροδίτη. Σίγουρα το θυνό του Αη-Γιώργη είναι αυτό που θα διάλεγαν οι θεοί για ν' αντικρύσουν τις ομορφιές της γης των Κυθρήρων. (Φωτ. Γ. Λευθέρη).

ρακτηριστικό είναι 1 πήλινο ειδώλιο σε σχήμα περιστέρως της Μινωικής εποχής καθώς και χαλκίνα αναθήματα και χάντρες από αναθηματικό περιδέραιο.

Ιδιαίτερα σημαντικό από αρχαιολογική άποψη είναι ένα αδιατάρακτο στρώμα Καμαραϊκής αρχιτεκτονικής του 18ου π.Χ. αιώνα που είναι το πλουσιότερο και παλαιότερο των Κυθρήρων (είναι πιο παλιό από ανάλογο εύρημα στο Καστρί).

Ήδη με τη μέχρι στιγμής έρευ-

νη «αυστηνική» περίοδο της Κυθηραϊκής Ιστορίας (2ος-6ος μ.Χ. αιώνας), αφού η ύπαρξη του ιερού επιβεβαιώνει κατοίκηση της νήσου κατά την περίοδο, όπου γενικώς πιστευόταν, ότι η νήσος ήταν ακατοίκητη λόγω απουσίας οποιασδήποτε μνείας στις γραπτές πηγές της εποχής, αλλά και σχετικής απουσίας ευρημάτων από την εποχή αυτή. (Σημειώνεται ότι στις ανασκαφές παρίσταται από το Υπ. Πολιτισμού η αρ-

στη σελ. 5

«Δασικό»

ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ ΚΑΙ ΠΑΕΙ;

Κάποτε, λέει, ήταν ένα όνειρο. Ότι θα λυνόταν το «δασικό». Ένα πρόβλημα που έχει κάτσει για καλά στο σθέρκο των Κυθρήρων - και όχι μόνο - και το οποίο γυρίζει προς τα πίσω την ανάπτυξη του νησιού λόγω του αλλοπρόσαλλου καθεστώτος εφαρμογής των διατάξεων για τους «χερσωθέντες αγρούς», οι οποίοι κατά σατανική συνεργία και εξαίτιας μερικών ανεγκέφαλων νομοθετών και δασολόγων, θεωρούνται δάση, παρ' όλων που μέσα σ' αυτούς φύονται μόνον αγκάθια. Ας δούμε όμως την εξέλιξη του θέματος, την οποία δυστυχώς είχαμε προβλέψει στο προηγούμενο φύλλο μας.

Η κυβέρνηση λοιπόν ανακοινώνει δια στόματος του κ. Μητσοτάκη στις αρχές Σεπτεμβρίου, ότι ο σχετικός Νόμος θα κατατεθεί στις 13 του ίδιου μήνα. Στις 9 όμως μεσολαβούν οι εξελίξεις, η πτώση της κυβερνήσεως και η διάλυση της Βουλής και... πάει τ' όνειρο. Ξυπνήσαμε (;) ξαφνικά. Γιατί πράγματι η προταθείσα διάταξη για την οποία γράψαμε σε προηγούμενο φύλλο, εκάλυπτε πλήρως το θέμα, αν ψηφίζονταν όπως είχε προταθεί. Και μάλλον θα ψηφίζονταν, αφού εκτός από τους βουλευτές της πλειοψηφίας στο Νομό μας, που είχαν ταχθεί υπέρ της διατάξεως

στη σελ. 5

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

ΚΟΝΔΥΛΙΑ 850 ΕΚ. ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ;

Την ώρα που η εφημερίδα μας είχε φθάσει στο τυπογραφείο πληροφορηθήκαμε τη σύγκλιση συσκέψεως στη Νομαρχία Πειραιώς για την κατανομή κονδυλίων για έργα στα Κύθηρα.

Σύμφωνα με άλλες πληροφορίες των «Κ» τα κονδύλια αυτά επρόκειτο να χορηγηθούν την άνοιξη που πέρασε, καθυστέρησε όμως τότε η ανακοίνωσή τους μέχρι να γίνει η κατανομή των πόρων του πακέτου Ντελόρ II, από την οποία φαίνεται, ότι τα Κύθηρα αδικούνται καθώς έμειναν για το πρόγραμμα Νήσων Αιγαίου πολλά έργα, πράγμα που τα καθιστούσε αμφίβολα. Προς αποκατάστασιν λοιπόν των πραγμάτων αποφασίσθη η διάθεση κονδυλίων από τα ΕΑΠΤΑ (κονδύλια για Περιφερειακή Ανάπτυξη με συμμετοχή).

Τα κατανεμόμενα κονδύλια κατά τις πληροφορίες μας θα φθάσουν περίπου τα 950 εκ. από τα ΕΑΠΤΑ και 45 εκ. από κονδύλια για ενίσχυση κοινοτήτων για μικροέργα. Όπως είπαμε η κατανομή δεν είχε οριστικοποιηθεί μέ-

χρι την έκδοσή μας, σύμφωνα όμως με δημοσιογραφικές πληροφορίες θα είναι περίπου η ακόλουθη (ίσως διαφέρουν λίγο τα ποσά γιατί τα έργα έχουν οριστικοποιηθεί).

- 1) Αποχετεύσεις Ποταμού και Χώρας - Κασαλίου (βιολογικοί καθαρισμοί κλπ.) 200 εκ.
- 2) Δρόμος Φριλιγκιανικών - Διακοφτίου 180-200 εκ. (Ασφ/ση, θελήσωση).
- 3) Ακροαώλι (πλατφόρμα) Κασαλίου 150 εκ.
- 4) Συντήρηση κεντρικού οδικού δικτύου (Αρωνιάδικα - Ποταμός κλπ.) 80 εκ.
- 5) Δρόμος Φρατσίων - Παληόπολης 40 εκ.
- 6) Σύνδεσμος Ύδρευσης «Οχελές» 50 εκ.
- 7) Σύνδεσμος Ύδρευσης «Πε-

στη σελ. 7

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ

- Το ιερατείο των Κυθρήρων 1862-1865, της Ελ. Χάρου - Κορωναίου σελ. 6
- Νέα «φουρνιά» επιτυχόντων σελ. 7
- Αγία Πελαγία. Του Κ. Μεγαλοκονόμου σελ. 9
- Τοπικισμός. Μία άποψη από το παρελθόν σελ. 10
- Οι συνδυασμοί των κομμάτων σελ. 13
- Κι ένας πρωτότυπος φωτογραφικός εκλογικός «Τρίβολος» σελ. 14, 15

ΟΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ ΕΙΧΑΝ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Τελικώς η ενέργεια κατοίων αγνώστων να γεμίσουν τους δρόμους προς τα Μυρτιάδα με φέιγ βολάν τις πρωινές ώρες της 15ης Αυγούστου, είχε και συνέχεια όπως αναμενόταν άλλωστε.

Μία γνωστή σκανδαλοθηρική εφημερίδα των Αθηνών (η Star του συγκροτήματος Κουρή) έβαλε το θέμα πρωτοσέλιδο στις 27 Σεπτεμβρίου κάνοντας κι ένα μικρό ρεπορτάζ, στο οποίο αναφερόταν, στις προκηρύξεις που έπεσαν στις 15 Αυγούστου. Στο πρωτοσέλιδο της εφημερίδος υπήρχε φωτογραφία από την περυσινή επίσκεψη του πρωθυπουργού κ. Μητσοτάκη, πίσω από τον οποίο εικονίζεται ο αρχιμ. Κύριλλος. Εδώ είναι προφανής η προσπάθεια της εφημερίδος να «χρεώσει» την υπόθεση στον πρωθυπουργό και βέβαια να γίνει εκμετάλλευση του θέματος λόγω των εκλογών και της προεκλογικής ατμόσφαιρας. Στο ρεπορτάζ της εφημερίδος αναφέρεται επίσης η ρήψη των προκηρύξεων την 15η Αυγούστου, και οι οποίες σύμφωνα με το συντάκτη του δημοσιεύματος, δεν έχουν ριφθεί από τον Λυκειάρχη Κυθρήρων κ. Γ. Κομνηνό, δεδομένου ότι την ώρα που ερίφθησαν ο κ. Κομνηνός συνομι-

λούσε με το δ/τή του Αστ. Τμήματος Κυθρήρων (Σ.Σ. Προφανώς είχαν κυκλοφορήσει κάποιες φήμες για το θέμα αυτό).

Ο κ. Κομνηνός εμπλέκεται στην όλη υπόθεση, διότι στις 14 Σεπτεμβρίου επρόκειτο να γίνει η δίκη του για δημοσίευμα της εφημερίδος «Φωνή των Κυθρήρων», το οποίο εθεωρήθη από τον εισαγγελέα ότι αποτελούσε προσβολή της εκκλησίας. Τελικώς, λόγω ασθενείας του κ. Κομνηνού, η δίκη ανεβλήθη για την 3η Νοεμβρίου.

Πριν κλείσουμε το ρεπορτάζ οφείλουμε εδώ ένα μόνο μικρό σχόλιο. Μήπως αντελήφθησαν τώρα μερικοί πόσο δίκιο είχαν τα «Κ», όταν μαζί με τη Συντονιστική Επιτροπή αλλά και άλλους παράγοντες ζητούσαν επιμόνως την απομάκρυνση του Αρχιμ. Κύριλλου Σταυρόπουλου για ν' αποκατασταθεί η ηρεμία στα Κύθηρα και μέχρι να διευκρινισθούν οι κατηγορίες οι οποίες αιωρούντο εις βάρος του; Τώρα εκεί που έφθασαν τα πράγματα, φοβούμεθα ότι θα οδηγηθούν σε ακρότητες 100 % επιζήμιες για τον τόπο, αφού και η ενασχόληση ακόμη σκανδαλοθηρικών φύλλων με το θέμα δεν περιποιεί

τιμή εις τα Κύθηρα. Βέβαια τεράστια ηθική ευθύνη φέρουν και οι ανώνυμοι που ρίχνουν προκηρύξεις με τέτοιο περιεχόμενο ή προκαλούν τέτοιου είδους δημοσιεύματα. Επαναλαμβάνουμε, ότι όσοι έχουν στοιχεία και ...στοιχειώδη ανδρισμό δεν ενεργούν

στη σελ. 11

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Ένας πολύ γνωστός γιατρός, ο δερματολόγος **Γ.Π. Στρατηγός**, έρχεται για μία κόμη φορά στο Κυθηραϊκό προσκήνιο με την απόφασή του να κατέλθει υποψήφιος και στον πολιτικό στίβο. Με μία μακρά θητεία στην Ιατρική, αλλά και μία παράλληλη αργότερα στην πολιτική, όταν εκλέγεται Δημοτικός Σύμβουλος Πειραιά και γίνεται αργότερα και Δήμαρχος ο Γ.Π. Στρατηγός είναι πια γνωστός στους Κυθηριούς του νησιού και της παροικίας του Πειραιώς και των Αθηνών.

Είναι γνωστό το «σαράκι» της πολιτικής, που όποιοι το έχουν είναι αδύνατον να παύσουν. Ένας ανήσυχος άνθρωπος λοιπόν που έχει μέσα σου αυτό το «σαράκι», όπως αρκετοί πριν απ' αυτόν στα Κύθηρα έρχεται να προστεθεί σ' όσους κατά καιρούς ζητούν την ψήφο ελπίζοντας ότι αυτοί θα κάνουν κάτι παραπάνω από τους προηγούμενους.

Τα Κύθηρα είχαν πριν λίγα χρόνια στη Βουλή δύο εκπροσώπους, τον Ι. Κορωναίο και το Γρηγ. Κασιμάτη τώρα δε ο Γ. Στρατηγός φιλο-



δοχεί να προσθέσει και το όνομά του στους Τσιριγώτες εκπροσώπους στη Βουλή των Ελλήνων. Τα «Κ» δεν εύχονται μόνον στο συγκεκριμένο υποψήφιο τα τριμμένα για καλή επιτυχία, κάτι που θεωρούν αυτονόητη ευχή για κάθε Τσιριγώτη εύχονται όμως αν εκλεγεί, όπως επίσης και να βρεθούν οι άλλοι Κυθηριοί, σ' όλα τα κόμματα για να υπάρχει πάντα η ελπίδα πως όλοι μαζί θα βοηθήσουν αποτελεσματικότερα τον τόπο μας.

Γεννήσεις

● Η **Ηλιάνα Σκλάβου** σύζυγος του Γ. Σκλάβου (Αμπράμη) από τα Μητάτα γέννησε στις 17 Σεπτεμβρίου στο «Μητέρα» αγόρι.

● Η **Ελισάβετ Σκουνακή** γέννησε αγοράκι στα Χανιά Κρήτης.

Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

● Στις 25 Σεπτεμβρίου βάπτισαν το γιο τους οι φίλοι **Χρήστος και Χρυσούλα Βάρδα** και του έδωσαν το όνομα **Γιώργος-Αντώνιος**. Ανάδοχος η κυρία **Καίτη Ι. Ζερβού**.

● Στα Μυρτίδια βάπτισαν το γιο τους στις 25 Σεπτεμβρίου και τον ονόμασαν **Γιάννη** οι **Ελευθέριος και Ειρήνη Τάλαρου**.

● Στην Αθήνα βάπτισαν την κόρη τους στις 26 Σεπτεμβρίου οι **Αντώνης και Νένο Μαρμαρινού** και την ονόμασαν **Παναγία**. Ανάδοχος ο κ. Γ. Χάρος.

Να τους ζήσουν.

Γάμοι

● Στις 4 Σεπτεμβρίου έγιναν στον Αγ. Νικόλαο Αυλαίμονα οι γάμοι του **Γιώργου Ανδρ. Κοντολέοντος** (Νιόρου) με την **Αθανασία Πρωτοψάλτη**. Τα στέφανα αντήλλαξαν οι **Εμμ. Καλοκαιρινός** χειρουργός και **Γ. Αρακάκης** λεωφορειούχος, μετά δε το μυστήριο ακολούθησε γλέντι γνήσια Τσιριγώτικο μέχρι αργά. Ευχόμαστε να ζήσουν.

Συγχαρητήρια

Τις εξαιρετικές μας σπουδαστριες **Ειρήνη και Αδελφότητα Κοσμά Πασιού** συγχαίρουμε για την επιτυχία τους στις εξετάσεις πρώτου διπλώματος του Πανεπιστημίου Cambridge.

Θεόδωρος Χαρατζάς

ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΝΤ. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

Ένας λαμπρός Κυθηριός επιστήμονας έφυγε πρόωρα από τον κόσμο μας πριν προλάβει να ολοκληρώσει την εξαιρετική ακαδημαϊκή σταδιοδρομία του ή μάλλον ευρισκόμενος μόλις στην αρχή της.

Μετά από βραχεία ασθένεια πέθανε στις ΗΠΑ ο **Γιώργος Αντ. Χαρχαλάκης**. Η νεκρώσιμη ακολουθία ετελέσθη στις 18 Σεπτεμβρίου παρουσία πλήθους κόσμου στον Αγ. Κωνσταντίνο Πειραιώς ενώ η σορός του μεταφέρθηκε προς ενταφιασμό της στο Νεκροταφείο της Χώρας Κυθήρων.

Ο εκλιπών είχε γεννηθεί το 1947 κι εσπούδασε μηχανολόγος στο ΕΜΠ. Εργάστηκε για λίγο στην Ελλάδα κι ακολούθησε μεταπτυχιακές σπουδές στην Αγγλία. Λίγο αργότερα γίνεται καθηγητής στο Πανεπιστήμιο του Maryland στις ΗΠΑ, όπου και μένει πλέον μόνιμα. Εθεωρείτο ένα λαμπρό μυαλό στον τομέα του κάτι που τόνισε και καθηγητής του στο ΕΜΠ κατά το σύντομο αποχαιρετισμό του νεκρού. Τραγική φιγούρα η ηρωική μάνα του, η οποία σε μεγάλη ηλικία αποχαιρέτησε το μονακριβό παιδί της.

Στη σύζυγο του εκλιπόντος **Ελένη**, τη μητέρα του **Ασπασία Χαρχαλάκη** (το γ. Αρώνη), σ' όλους τους συγγενείς του άτυχου επιστήμονα τα «Κ» απευθύνουν θερμότερα συλλυπητήρια.

Η οικογένεια του εκλιπόντος παρεκάλεσε, όπως όλες οι δωρεές εις μνήμην του να δοθούν στο Δημοτικό Σχολείο Χώρας Κυθήρων, τιμή για τη γενέτειρα που έχασε τόσο πρόωρα έναν χρήσιμο επιστήμονα και άνθρωπο.

Μ.Κ.

Δωρεά

● Ο **Νικόλαος Ι. Πλουμίδης**, προσέφερε το ποσόν των 15.000 δρχ. προς τον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου Αντικυθήρων. Η εκκλησιαστική επιτροπή εκφράζει τις θερμές της ευχαριστίες και κάνει έκκληση προς τους απανταχού Αντικυθηριούς όσοι επιθυμούν να προσφέρουν χρήματα, ώστε να καλυφθούν οι τρέχουσες ανάγκες. Σας γνωρίζουμε ότι ο δρόμος ανοίχθηκε και ήδη τα αυτοκίνητα φθάνουν έξω από την εκκλησία. Για το λόγο αυτό πρέπει να συγχαρούμε την εκκλησιαστική επιτροπή.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στις **Πιτσιναδες** εντός οικισμού 3 στρ. πάνω στο δρόμο. Τηλ. 9566112.

Ευχαριστήριο

Θεωρούμε υποχρέωσή μας να ευχαριστήσουμε θερμά τους γιατρούς **Κ. Μαριάτο, Γ. Παρρά, Α. Λιαδέλη** και **Εμμ. Καλοκαιρινό** καθώς και την ασφαλιστική εταιρεία **INTERAMERICAN**, το Δ/τή της κ. **Ι. Ζερβό** και τον κ. **Α. Σπυρόπουλο**, τον ιδιοκτήτη της κ. **Α. Κοντομηνά**, για την άμεση και αποτελεσματική βοήθεια και συμπαράστασή τους κατά τον πρόσφατο τραυματισμό του παιδιού μας σε τροχαίο ατύχημα στα Κύθηρα. Η διάθεση του ελικοπτερίου της **INTERAMERICAN** απέδειξε για άλλη μια φορά την ευαισθησία της εταιρείας σε παρόμοιες περιστάσεις και την άμεση ανταπόκρισή της σε κάθε ανάγκη των ασφαλισμένων της. Ευχαριστίες ακόμη οφείλουμε και στους κ.κ. **Θ. Λουράντο** και **Χαρ. Σάμιο** για τη βοήθεια που μας έδωσαν.

Οι γονείς
Παναγιώτης & Ευανθία Μαρσέλου

ΤΡΑΓΙΚΟ ΑΤΥΧΗΜΑ

Τραγικό θάνατο βρήκε ο **Γιάννης Κασιμάτης** από το Δρυμόνα 88 ετών. Στην προσπάθειά του να ανασύρει από πηγάδι μικρό σκυλάκι που είχε πέσει σ' αυτό δεν υπολόγισε τις δυνάμεις του και την ηλικία του μέσα σ' αυτό και παρά το γεγονός ότι είχε ελαχίστο νερό, πνίγηκε. Ο άτυχος γέροντας βρέθηκε μετά από διήμερη αναζήτηση και ετάφη στο χωριό του στις 8 Σεπτεμβρίου. Στις οικογένειες των θυγατέρων του **Ελένης Ι. Καλλιγέρου** και **Γρηγορίας Ι. Γιαννιώτη** καθώς και τους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Ο ιερατικός προϊστάμενος και τα Μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του ι. ναού Κοιμήσεως της Θεοτόκου (Κοντελετούς) εκφράζουν τις εγκάρδιες ευχαριστίες των εις τους αδελφούς, Πρόεδρον **Λειβαδίου Γεώργιον** **Λευθέρη**, **Βασίλειον** **Λευθέρη** και **Γιάννη** **Λευθέρη**, οι οποίοι με προσωπικήν τους δαπάνη φωταγόγησαν εξωτερικώς τον ως άνω ι. ναόν μας.

Δια το Εκκλησ. Συμβούλιον
Αρχιμ. Προτέριος **Παυλόπουλος**

ΜΕΓΑΛΗ ΟΙΚΟΠΕΔΙΚΗ ΕΚΤΑΣΗ στο **Λειβάδι**, διατίθεται για εκμετάλλευση. Πληρ. Τηλ. 9341128.

ΝΤΙΝΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΣΤΟΥ

Στις 16 Σεπτεμβρίου έφυγε για πάντα από κοντά μας η λατρευτή μας σύζυγος, μητέρα, γιαγιά, αδελφή και θεία **ΝΤΙΝΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΣΤΟΥ**.

Την εκηδεύσαμε εις το Νεκροταφείο Ζωγράφου στις 18 Σεπτεμβρίου.

Ευχαριστούμε θερμά όσους μας συμπαράσταθηκαν στο θάρρος πένθος μας.

Αγαπημένη μας

Δεν θα σε ξεχάσουμε ποτέ, γιατί πίσω σου άφησες μόνον αγάπη, καλοσύνη και καρτερικότητα. Σ' όλη σου τη ζωή ήσουν άνθρωπος της υπομονής. Ευχαριστούμε για ό,τι έκανες σε μας.

Ο πονεμένος σύζυγος:
Γεώργιος.

Τα τέκνα: **Αλέκα - Γρηγόρης, Βασίλης - Μαρία**.

Η εγγονή: **Μαρία**.

Οι αδελφές: **Θάλεια, Κατίνα, Μαίρη**.

Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

ΝΤΙΝΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΠΑΣΤΟΥ

Γεώργιος Παστός	δρχ. 50.000
Ζακίνος Νεφούσης	10.000
Ρίκα Γκιουλιερί	10.000
Μαίρη Νεφούση	10.000
Ροζίνα Λώτου	10.000
Νίκος Μηλιαράκης	10.000
Δημήτ. & Βαρβάρα Μπακάλη	10.000
Ηλίας & Νόννη Παπαντωνάτου	10.000
Θωμάς Ταθαρίδης	5.000
Στέλλα Ζαμπέλη	5.000
Έλλη & Τάκης Αναγνώστου	15.000

Θάνατοι

● Η **Διαμάντα Γιαννιώτη** πέθανε στο Κάτω Λειβάδι σε ηλικία 96 ετών στις 31 Ιουλίου. Σ' όλους τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στη Χώρα και ετάφη στις 23 Σεπτεμβρίου η **Μαρή Μεν. Κορωναίου** 78 ετών. Προς τις οικογένειες των παιδιών της **Πάνου, Γιώργου** και **Κώστα** καθώς και τους λοιπούς συγγενείς απευθύνουμε θερμότερα συλλυπητήρια.

● Ο **Γεωργ. Βλαχογένης** από το Μυλοπόταμο πέθανε σε ηλικία 83 ετών και κηδεύτηκε στο χωριό του τον Ιούλιο. Στη σύζυγό του **Βασιλικούλα** και τα παιδιά του με τις οικογένειές τους θερμά συλλυπητήρια.

INK TOP
ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ
ΚΩΣΤΑ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ
1) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52 Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 93 35 345
2) ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49 ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 95 69 129
3) ΑΛΚΥΟΝΗΣ 23 Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 98 16 090
4) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 0735-31915

Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία
Ειδικές τιμές για τους Κυθηριούς

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

E. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Dr ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΑΙΝ. ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ ΑΓ. ΣΟΦΙΑ

τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΑΙΝ. ΓΕΝ. ΚΡΑΤ. ΝΟΣ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΥΨΕΛΗΣ 104 - ΠΛ. ΚΥΨΕΛΗΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡ. 88 20 451 - 88 19 569 - ΟΙΚ. 88 42 301

Θέμα ΦΠΑ

ΔΗΛΩΣΗ - ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗ

Λίγες μέρες πριν προκηρυχθούν οι εκλογές επικοινωνήσαμε μαζί μας ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ κ. Μαν. Μπεντενιώτης και μας έκανε δήλωση σύμφωνα με την οποία σε κάθε νομοσχέδιο του Υπ. Οικονομικών θα κατέθετε τροπολογία για το θέμα του ΦΠΑ. Υπενθυμίσαμε στον κ. Μπεντενιώτη για τη θέση του Υπ. Οικονομικών και το αυτονόητο βέβαια, ότι για να περάσει μία τέτοια τροπολογία πρέπει πρώτα να υποβληθεί στα αρμόδια όργανα της ΕΟΚ και μετά (αν εγκριθεί) να γίνει νόμος του κράτους. Την πρόωπησή όμως του θέματος στην ΕΟΚ αρνήθηκε το Υπ. Οικονομικών, όπως γράψαμε στο προηγούμενο. Οπότε βέβαια και οι τροπολογίες των βουλευτών μόνον ως άσκησης πιέσεως

θα ήταν δυνατόν να εκληφθούν, αφού δεν μπορούσαν να γίνουν δεκτές για τον προαναφερθέντα λόγο.

Τώρα όμως προκηρύχθηκαν εκλογές και σύμφωνα με την πεποίθησή του κ. Μπεντενιώτη το κόμμα του θα έλθει στην εξουσία. Έχουμε λοιπόν πλέον θάσιμη πεποίθηση ότι ο συμπαθής βουλευτής του Πειραιώς θα έχει πλέον όλη την άνεση να πείσει το αρμόδιο Υπουργείο να υποβάλει τη σχετική αίτηση στις Βρυξέλλες, ώστε να αρθεί η αδικία που έγινε στα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα. (Εκτός πλέον και από βουλευτική τύχη να γίνει και Υπουργός ο κ. Μπεντενιώτης, οπότε οι απαιτήσεις για γρήγορη διευθέτηση του θέματος θα γίνουν ισχυρότερες. Κοντός ψαλμός...!).

Επιτροπές Ειδικών

ΔΕΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΝ ΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ
για το πακέτο Ντελόρ II

Πρόταση προς το ΥΠΕΘΟ των εταιρειών μελετών «ΔΡΟΜΟΣ» και «ΡΟΓΚΑΝ» για την «αναμόρφωση των λιμανιών της χώρας δεν περιλαμβάνει το λιμάνι διακοφτί των Κυθέρων, το οποίο κινδυνεύει να βρυσκολακιάσει κι αυτό όπως παλιότερα το αεροδρόμιο, καθώς κλείνει 10ετία σχεδόν από την εξαγγελία της κατασκευής του. Στην πρόταση των παραπάνω γραφείων περιλαμβάνονται τα αναγκαία έργα, τα οποία χωρίζονται σε τρεις ομάδες σε καμία από τις οποίες δεν προτείνεται η ολοκλήρωση των εργασιών του λιμανιού στο Διακοφτί παρ' όλο που το κόστος των προτεινόμενων έργων πλησιάζει τα 260 δισ. δρχ. και αφορά 28 λιμάνια, ενώ οι φορείς των Κυθέρων έχουν ζητήσει 1 δισ. για να ολοκληρωθεί το λιμάνι και ο δρόμος.

Σύμφωνα με άλλες πληροφορίες, το λιμάνι Διακοφτίου δεν προτάθηκε για ένταξη στο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης (Β' πακέτο Ντελόρ) ούτε από τις αρμόδιες υπηρεσίες και απομένει βέβαια να χρηματοδοτηθεί από τα πενήχρα και δυσεύρετα κονδύλια του Προγράμματος Δημ. Επενδύσεων, από το οποίο αναμενόταν η εξαγγελία κάποιου (γενναίου έλεγον) κονδυλίου στο τελευταίο τρίμηνο αυτού του χρόνου, η εκλογική διαδικασία όμως και οι επιπτώσεις της αναμένεται να επιδράσουν αρνητικά ή να καθυστερήσουν σημαντικά και αυτές τις διαδικασίες. Εν τέλει ρωτάμε. Γιατί πρέπει υποχρεωτικά να θαλτώνουν και να βρυσκολακιάζουν τα μεγάλα έργα που αφορούν το νησί μας;

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγρόκτημα εις θέσιν Τρούλιτας του χωρίου Καραβάς, περ. 8 στρ., με 17 ελαιόδενδρα και 1 άρτιο οικόπεδο εφάπτομένο επί της αμαξητής οδού Καραβά - Πλατ. Άμμου. Τηλ. 9597528 και 0735-33534.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ προς αγορά οικόπεδο περιοχής Συνεταιρισμού Κυθέρων Αλίμου σε καλή θέση. Πληρωμή με τρητοίς. Πληρ. τηλ. 4130442.

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΑΓ. ΜΑΜΑΣ

Τρικούβεργο γλέντι με όλα τα στοιχεία των παλιών παραδοσιακών εορτών έγινε και φέτος στον Αγ. Μάμα την παραμονή της εορτής δηλ. την 1η Σεπτεμβρίου. Οι Τραβασαριάνοι, οι Κατουνιώτες, οι Γουδιάνοι και οι κάτοικοι των γύρω συνοικισμών είχαν ετοιμάσει για άλλη μια φορά ένα πλούσιο μπουφέ, ο οποίος προσφέρθηκε δωρεάν. Γίδα βραστή, κοτόπουλα, μακαρονάδα και κατσίκι, μαζί με άφθονο κρασί συνόδευσαν τους πάρα πολλούς και φέτος επισκέπτες που γιόρτασαν όπως τα παλιά χρόνια. Βλέπουμε κι εδώ, ότι η αναβίωση των παλιών πανηγυριών έχει πάρει σάρκα και οστά και δίνει ζωή στον τόπο. Δε μένει παρά να προβληθούν κατάλληλα, αφού οργανωθούν καλά αρκετό καιρό πριν, ώστε να γίνουν και πόλος έλξεως για πάρα πολλούς ανθρώπους που επιζητούν αυτή την αναβίωση μέσα στην κρύα και τεχνοκρατική άχαρη ζωή που ζουν πολλοί.

ΝΕΑ

ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Από τον Μ. ΑΓΓΕΛΙΟΥΔΑΚΗ

α) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρ. 5 του Ν. 2163/1993 είχαν τις προϋποθέσεις και υπεβλήσαν αίτηση για συνταξιοδότηση από τους Ο.Γ.Α. δέκα επτά (17) πολύτεκνες μητέρες από τα Αντικύθηρα. Η έναρξη καταβολής της ισόβιας σύνταξης καταβάλλεται από την 01/10/1993 και θα ανέρχεται σε 17.644 δρχ. μηνιαίως. Το μηνιαίο ποσό των συντάξεων που θα καταβληθεί εντός του 1993 θα ανέρχεται σε 15.480 και η διαφορά θα καταβληθεί το 1ο δίμηνο του έτους 1994.

β) Εντός των ημερών ολοκληρώνεται η αποπεράτωση της πρόσθετης κατασκευής του υπάρχοντος αλιευτικού καταφυγίου στον όρμο Ποταμού Αντικυθήρων. Το έργο έχει προϋπολογισμό 30.000.000 δρχ. φορέας εκτέλεσής του είναι η Δ/ση Τεχν. Υπηρεσιών της Νομαρχίας Πειραιά και εκτελείται από την Τεχνική Εταιρεία Π. ΦΟΡΟΥΛΗΣ - Ν. ΒΑΡΟΥΝΗΣ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ωραίο τεσσάρι διαμέρισμα 90 τ.μ. σε ήσυχο σημείο της Καλλιθέας. Τηλ. 9926378.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Σταυρό (DISCO Καψαλίου) με άδεια οικοδομής και υπέροχη θέα 4,5 στρ. Πληροφ. τηλ. 4117184.

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Αχαρνών 282 (Άγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

Έξω από τα δόντια

ΑΠΟΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ

ΦΑΙΝΕΤΑΙ πως στα Κύθηρα έχουμε παραφρονήσει εντελώς. Στα χρόνια που ζούμε δεν είδαμε ποτέ να ρίχνουν φέγγυ βολάν με μαχητικά συνθήματα για να κάνουμε λιμάνι, για να τελειώσει τ' αεροδρόμιο, για να λυθεί το «Δασικό», να αποκατασταθεί η αδικία με τους φόρους και τόσα άλλα.

Φαίνεται, λοιπόν, ότι λύσαμε όλα τα μείζονος σημασίας προβλήματα κι αρχίσαμε κι ασχολούμεθα με τα ελάσσονα. Δεν εξηγείται αλλιώς, ότι ο βίος και η πολιτεία ενός αμφιλεγόμενου ιερωμένου κινδυνεύουν ν' αποσπάσουν όλη την ικμάδα των δραστηριοτήτων των ικανών παραγόντων, αλλά και των καφενοβίων αργόσχολων.

Αφού, λοιπόν, κατασκευάσαμε λιμάνι για να μην θαλασσοδέρνουν τα πλοία μας, θρήκαμε το βίο της λεγομένης «Αριάνας» της Συγγρού για ν' ασχοληθούμε μ' αυτόν. Αφού αποτινάξαμε το ζυγό των ασπαλάθων που κινδυνεύουν να γίνουν θρόγγος και ν' αναβάλουν για τον αιώνα τον άπαντα την ανάπτυξη του τόπου μας, αρχίσαμε ν' ασχολούμεθα σοβαρά και να κάνουμε υποθέσεις για το ποίον αφορά το λίκν ευώδες και «εκκλησιαστικόν» παρωνύμιον «Λεκανού»...! Αφού, τέλος, καταφέραμε ν' αποκαταστήσουμε την αδικία που έγινε στο νησί μας, όπου μόνο σ' αυτό δεν μειώθηκαν οι φορολογικοί συντελεστές, αρχίσαμε τώρα τον αγώνα για κάθαρση στην εκκλησία, στην οποία βέβαια ελάχιστοι από μας πατούν, εκτός των αναγκαίων μνημοσύνων κ.λ.π. μυστηρίων.

Μάλιστα φαίνεται, ότι είμαστε και πολύ πλούσιοι, αφού ειδικά για το θέμα των φόρων δείξαμε σχεδόν όλοι επιδεικτική αδιαφορία, τη στιγμή που διαρρηγνύουμε τα ιμάτιά μας για το κεράκι στην εκκλησία.

Όλ' αυτά δε σημαίνουν, ότι δεν πρέπει ν' ασχολούμεθα και με τα θέματα των ανικάνων ή των κακής μαρτυρίας λειτουργών της Εκκλησίας μας. Κάθε άλλο μάλιστα. Αλλά επειδή ανέκαθεν ο λαός μας είχε μία τάση ν' ασχολείται περισσότερο με το σκάνδαλο από την ουσία, όσοι τον προωθούν σ' αυτή την ενασχόληση μόνον κακίστες υπηρεσίες τού προσφέρουν.

Κι είναι βεβαία η ευθύνη πολλών εκκλησιαστικών παραγόντων για πολλά κακώς κείμενα στον τόπο μας, όπως η λειτουργία των Ιδρυμάτων του νησιού και άλλα. Και δυστυχώς όζουν αναξιοπιστίας πλείστες όσες ενέργειες των εκκλησιαστικών αρχών, για τις οποίες χρειάζεται ενημέρωση κι αγώνας. Κάτι τέτοιο όμως άρχισαν, με όλη τη σοβαρότητα που απαιτείται σ' ανάλογες περιπτώσεις, οι πιο ζωντανοί φορείς του τόπου μας, τα Σωματεία μας και η Συντονιστική τους Επιτροπή. Όλες οι άλλες ενέργειες, της διασποράς μίσους και κακογραμμένων ειδήσεων σε φθηνά έντυπα σκανδαλοθηρικού περιεχομένου και η κυκλοφορία προκηρύξεων με φήμες, μόνον αποπροσανατολισμό από τα βασικά προβλήματα καταφέρνουν να φέρουν.

Αςβάλουμε επιτέλους μυαλό κι ας κοιτάσουμε το δάσος αντί ν' αφήνουμε να μας το κρύβει ένα δέντρο, που είναι μάλιστα κι αυτό καχεκτικό και άρρωστο!... Οι γνωστές και άγνωστες «Αριάνες» σύντομα θα βρεθούν εκεί που τους ταιριάζει, σε μας όμως θα έχουν απομείνει τα μίσση και τα πάθη από το πέρασμά τους και θα μας έχουν αποπροσανατολίσει κι από τα μεγάλα μας προβλήματα.

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
«ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Φοροτεχνικός

Πτυχιούχος ΑΒΕΠ

Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ

ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31 954
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 92 30 422

Δουλειά και κάλπη

Τις προάλλες εξάνοιγα ένα Λειβαδιοτουσραλέζο που εμπόγιναντε μοναχός του το καινούργιο του το σπίτι κι έλεγα μαθές, γιάντα νταμαχιάρει ετσά πολύ ε-τουτοσάς ο άνθρωπος με τόσους παράδες, που λένε, ότι έχει.

Επαδά όμως πατριώτες μου είναι το μυστικό της προκοπής του Έλληνα στα ξένα. Δουλεύει και σέβεται τους νόμους της χώρας όπου ζει. Ενώ τουλόγου μας στην Ελλάδα, μήτε πολύ δουλεύουμε, μήτε πειθαρχούμε καθόλου. Παράδειγμα. Έβαλε η κοινότητα στο Λειβάδι πινακίδες πούθε να σταματούνε τ' αυτοκίνητα για το καλό τους, να μην τρακάρουνε και να μπορούνε να πηγαίνονε οι διαβάτες. Αμεδά που χαμπαρίζει κανένας. Σταματούνε τ' αυτοκίνητά τους ακριβώς κάτω από τις πινακίδες της απαγόρευσης, κι ας έχει λίγα μέτρα παρακάτω «πάρκινγκ». Κι άμα τους επείσκει και καμία κουβέντα, τους κακοφαίνεται κι από πάνω.

Στην Αυστραλία θα το έκανες αυτοδά Τσιριγώτη μου; Μήτε που θα το σκεπτόσουνε καθόλου. Σας τα λέω αυτά, γιατί τώρα με τσι εκλογές θα γνοιαζόσαστε ποιος μαθές θα σας κάνει τα χατήρια σας, για να του δώσετε την ψήφο σας. Όχι πατριώτες μου, δεν είναι ετσά τα πράματα. Πρώτα τουλόγου σου να δεις είναι μπορείς να κάνεις για το σπίτι σου, κι ύστερα να ζητάς από τον πολιτικάντη να σε βοηθήσει, όπως κά-νεις στην Αυστραλία.

Μην ξεχνάς πως έφυγες ξυπόλητος και γύρισες πλούσιος, γιατί δούλεψες σκληρά από νύχτα σε νύχτα. Ο πολιτικάντης όταν σου ζητά την ψήφο σου, πρώτα τον εαυτούλη του σκέφτεται και ύστερα του λόγου σου. Το κράτος, που όλο του κλαίγεται δεν είναι τα βουνά και τα λαγκάδια, εσύ είσαι το κράτος πατριώτη. Άμα δε δουλέψεις και δεν πληρώσεις τους φόρους σου, χωρίς τρικλοποδιές και κατεργαρίες, χαίρι

μην περιμένεις. Το νου σου λοιπόν όλους αυτούς που σου υπόσχονται «λαγούς με πετραχήλια» μπερκέτια χωρίς δουλειά, μην τους εμπιστεύεσαι, παράδεισοι σε τούτη τη ζωή δεν υπάρχουν. Κι αυτοί που τόσα χρόνια μας ελέγαν πως υπήρχανε, τώρα που γκρεμιστήκανε οι μάντρες τους και φάνηκε η γδύμια τους γλέπετε τα χάλια τους. Ενώ του λόγου



μας στην Ελλάδα μας, τότε με δωράκια, τότε με δανεικά, που μας δίνουνε οι Ευρωπαίοι, ας είναι καλά οι άνθρωποι, δεν περνούμε και άσχημα, όλοι κουτσά στραβά καλά τα βολεύουμε. Μοναχά που με τον καιρό κακομάθαμε και θέλουμε όλοι μία θέση στο δημόσιο τεμπελχανείο, να παίρνουμε λεφτά χωρίς πολύ να ζοριζόμαστε, χωρίς να σκευόμαστε καθόλου πούθε θα βρεθούνε τα λεφτά να πληρωθούμε. Κι επαδά πατριώτες μου μου φαίνεται πως ήρθε η «κόμπος πια στο χτένι» με δανεικά άλλο δεν μπορούμε να τη βγάλουμε. Τα ψέματα τελειώσαν. Οι «φίλοι» μας της ευρωπαϊκής παρέας, μας λένε τώρα πως αν θέλετε να μείνετε μαζί μας, θα δουλέψετε όπως τους λόγου μας δουλεύουμε και τους ίδιους φόρους θα πληρώνετε. Διαφορετικά, ετσά που πάτε, θα χάσετε «Τ' αυγά και τα καλάθια»... Ξύσε το λοιπόν Τσιριγώτη την κεφαλή σου, όπως κάθε Έλληνας πρέπει να κάνει και ύστερα ψήφισε. Σήμερα είσαι ο «παντοδύναμος λαός», όπως μπουχτισες ν' ακούεις αυτές τις μέρες, αύριο πια δε θα είσαι και τα θερσέδια, μην πλανιέσαι, στο τέλος εσύ θα τα πληρώσεις...

Αναμνήσεις Η Σουσάνα

Κατά τα παιδικά μου χρόνια εγίνοντο εσπερίδες τότε στο ένα σπίτι τότε στο άλλο σε κάθε γειτονιά του κάθε χωριού. Για να περνούν την ώρα τους, γιατί τότε δεν υπήρχαν ράδια και τηλεοράσεις, άρχιζαν διάφορες ιστορίες, παραμύθια, αστεία, κουτσομπολιά κτλ. Όταν όμως η παρέα ήτο μεγάλη και υπήρχαν πολλοί νέοι και νέες άρχιζαν και το χορό με μαντινάδες οι οποίες πολλές φορές ήσαν λίαν επιτυχείς και αρκετά πειραχτικές. Καμμία φορά χόρευαν και τη Σουσάνα, περίεργο πως δε την αναφέρει ο μακαρίτης Δ/ος Ιωάν. Κασιμάτης εις το βιβλίο του.

Ο χορός λοιπόν της Σουσάνας και το τραγούδι της έχουν ως εξής: Στρώσανε κάτω ένα γαμπά (καπότο) και πάνω έπεφτε ένας νεαρός ανάσκελα, θάζοντας τα δύο ποδάρια του στη κουκούλα και τα σήκωνε ψηλά κι έτσι εφαινόσαν σαν κεφάλι έβαζε δύο ραβδιά στα μανίκια κι εφαινόσαν σαν χέρια και τα κουνούσε ανάλογα με το τραγούδι. Όταν λοιπόν ετακτοποιείτο καλώς για να είναι έτοιμος για το χορό, όταν θα άρχιζε το τραγούδι ο τραγουδιστής, όστις έλεγε τα εξής λόγια:

Χόρευε Μωρή Μαρού κι έχε κι έ-γνοια του σπιτιού, χόρευε Μωρή Σουσάνα, Σουσανούλα κι έρχεται ο καλός σου κι ο αγαπητικός σου και σου φέρνει λίρες και φλουριά και παιχνίδια στα παιδιά. Μα καμμένη μου Σουσάνα κι Αναπολιτάνα έμαθα ένα πράγμα κι άρχισα το κλάμα πως πιάσανε τον καλό σου κι αγαπητικό σου και τότε κρεμάσανε κι έτσι πάνε οι χαρές τα φιλιά και αγκαλιές. Τότε η Σουσάνα από χαρούμενη που ήτο, κουνιόταν και εφαινότο ότι χόρευε, άξαφνα κτυπιέται, ζαλίζεται και πέφτει λιποθυμισμένη σαν νεκρή. Χα-ρές, παλαμάκια κτλ. Τέλος.

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Συντ/χος Εκπ/κος

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα στην Αγ. Πελαγία (Ν. Κόσμος), 50 μ., από τη θάλασσα με καταπληκτική θέα. Τομέας Α'. Πληρ. 5815543 και 33783 (Κύθηρα).

Αναζητώντας τις ρίζες μας Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΣ

Το επώνυμο Καραβουσάνος είναι από τα πιο δύσκολα στην έρευνα των Κυθηραϊκών επωνύμων, αφού είναι ελάχιστα διαδεδομένο, δεν έχει ετυμολογηθεί και είναι άγνωστη η εποχή που έφθασε στα Κύθηρα. Με τα στοιχεία όμως που έχουν συγκεντρωθεί θα επιχειρήσουμε μια προσέγγιση και στο επώνυμο αυτό από το οποίο ελάχιστες οικογένειες υπάρχουν στην εποχή μας.

Ετυμολογικά κατ' αρχήν θα κάνουμε την υπόθεση, ότι πρόκειται για επαγγελματικό επώνυμο το οποίο προέρχεται από το Βυζαντινό στρατιωτικό αξίωμα του **Καραβισιάνου**. Ο γενικός αρχηγός του στόλου στα Βυζαντινά χρόνια λεγόταν **στρατηγός των Καραβισιάνων** ενώ από τον 9ο αιώνα υπάρχει «Ναυτικό Θέμα» στο Βυζάντιο με έδρα τη Σάμο, το οποίο ονομάζεται «**Θέμα Καραβισιάνων**». Μένει βέβαια η απορία της μετατροπής του ι σε ου, γιατί, όπως θα δούμε παρακάτω, η αρχική μορφή του ονόματος ήταν Καραβουσιάνος. Κάτι τέτοιο όμως δεν είναι απίθανο και δεν είναι σπάνιες παρόμοιες αλλαγές.

Ο Ι.Π. Κασιμάτης αναφέρεται (Από την Παλαιά και Σύγχρονη Κυθηραϊκή Ζωή) σε συγκεκριμένη παράδοση για κάποιους Καραβουσάνους του 18ου αιώνα, ένας εκ των οποίων συνεληφθή σκλάβος από πειρατές και απελευθερώθηκε στη συνέχεια, λόγω της προσφοράς σημαντικών υπηρεσιών εξ αιτίας των βοτανολογικών του γνώσεων. Ο πρώην σκλάβος λοιπόν πήρε αργότερα το παρωνύμιο **Ζολωτάς** από τα νομίσματα που είχε φέρει μαζί του (Ζλότο ήταν είδος χρυσού νομίσματος). Πράγματι υπήρχαν οικογένειες με το παρωνύμιο αυτό στην περιοχή.

Το επώνυμο πάντως Καραβουσάνος βρίσκεται στα μέσα του 18ου αιώνα στο Λειβάδι, όπως προκύπτει από τα βιβλία (Maregola) της Παναγίας Κοντελε-

τούς, στα οποία αναφέρεται ο **Γιάννης Καραβουσάνος** το 1748. Αυτό βέβαια σημαίνει, ότι ήδη από τις αρχές του αιώνα αυτού είχε αρχίσει μετακίνηση των φερώνυμων οικογενειών από το Μανιτωχώρι στο Λειβάδι.

Πιο σημαντική είναι η πληροφορία που αντλείται από τα Αρχεία των Κυθήρων, όπου αναφέρεται μεταξύ άλλων για κάποιον Καραβουσιάνο καταδικασμένο για φόνο και φυλακισμένο στο Κάστρο το 1676 (Βλ. «Βενετική Παρουσία στα Κύθηρα» Χρ. Μαλτζέου ΙΔ' 10).

Με τα στοιχεία αυτά έχουμε τη βεβαιότητα ότι το επώνυμο βρίσκεται στα Κύθηρα και το 17ο αιώνα και είναι επομένως από τα παλαιά Κυθηραϊκά επώνυμα.

Η παρουσία του στο Μανιτωχώρι μπορεί να σημαίνει προέλευση από τη Μάνη, στην οποία είναι γνωστό ότι είχαν βρει καταφύγιο πολλές Βυζαντινές οικογένειες που πέρασαν στα Κύθηρα αργότερα σε διάφορες ιστορικές φάσεις (Καταστροφή του Μυστρά, Κατάληψη Μονεμβασίας, πόλεμοι Μανιατών με Τούρκους κλπ.).

Σήμερα το επώνυμο αυτό φέρουν δύο μόνον οικογένειες στο Λειβάδι Κυθήρων ενώ υπάρχουν μερικές ακόμη στην Αθήνα, ΗΠΑ και Αυστραλία, η πορεία όμως του επωνύμου είναι φθίνουσα στην εποχή μας, ώστε να υπάρχει έντονος ο φόβος εξαφάνισής του, τουλάχιστον στα Κύθηρα στις αμέσως επόμενες γενιές.

Μ.Π. Καλλιέργος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο με ερειπωμένο κτίσμα εντός οικισμού Ποταμού Κυθήρων (όπισθεν πάρκινγκ) συνολικού εμβαδού 188 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο. Πληρ. Κύθηρα 0735-33227 & 33177. Αθήνα 8821172 - 8819662.

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΠΡΟΣΟΧΗ.
Το Εστιατόριο «ΚΑΜΑΡΕΣ» στο Καψάλι σταματά να λειτουργεί. Όλος ο εξοπλισμός θα πωληθεί σε επαγγελματίες ή σε ιδιώτες. Όλοι μπορούν ν' αγοράσουν κάτι που τους χρειάζεται. Τηλ. 31064 & 31663.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πολύ κοντά στον κεντρικό δρόμο στο ύψος της διασταύρωσης Λιανανικών οικόπεδο εκτάσεως 2,5 στρ. οικοδομήσιμο. Πληρ Τηλ. (0735) 31009 και 31901.

Τσιριγώτες,
ΖΗΤΕΙΣΤΕ απ' όλους τους υποψηφίους να δεσμευθούν για τη λύση δύο βασικών θεσμικών προβλημάτων των Κυθήρων και των Αντίκυθων.

- Ας σταματήσει η αδιαφορία για το «Δασικό» και η τακτική να θαφτίζουν δάση τους ασπαλάθους που γυρίζουν πίσω το νησί.
- Ας θυμηθούν, ότι υπάρχουν και τα Κύθηρα και πρέπει ν' αποκατασταθεί άμεσα η αδικία με τον Φ.Π.Α.

ΟΣΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ δεν δεχθούν να υποστηρίξουν αυτά τα θέματα στη Βουλή **ΜΗΝ ΤΟΥΣ ΨΗΦΙΣΤΕ**, σ' όποιο κόμμα κι αν ανήκουν.

ΕΙΝΑΙ Η ΩΡΑ Ν' ΑΚΟΥΣΤΕΙ ΚΑΙ Η ΦΩΝΗ ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ. ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΤΕ ΟΤΙ Η ΔΥΝΑΜΗ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ Η ΨΗΦΟΣ ΣΑΣ.



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπώι για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική τιμή για ΑΠΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπώι για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

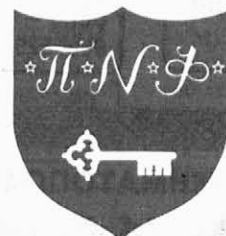
ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικόδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στη ΧΩΡΑ
«ΡΑΙΚΟΣ» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

★ ΣΠΙΤΙΑ

★ ΕΚΔΡΟΜΕΣ

★ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

★ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: **RAMA TRAVEL**

ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 31 561 FAX 0735 - 31 325

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01 - 32 36 290 & 32 36 667 FAX 01 - 32 32 432

ΟΝΕΙΡΟ ΗΤΑΝ ΚΑΙ ΠΑΕΙ;

■ από τη σελ. 1

και του Νομοσχεδίου, είχαμε και δύο τολμηρές τοποθετήσεις από την αντιπολίτευση, των κ.κ. Μπεντενιώτη και Ανδρουλάκη, οι οποίοι δήλωσαν στα «Κ» ότι θα υπεστήριζαν το θέμα, χωρίς να αποκλείουμε να έπαιρναν ανάλογη θέση και οι υπόλοιποι βουλευτές της αντιπολίτευσης. Όμως οι εξελίξεις μας... «πρόκαναν».

Και τι κάνουμε τώρα; Χάθηκε αλήθεια το όνειρο; Εμείς πιστεύουμε πως ποτέ δε χάνεται τίποτα όσον υπάρχουν άνθρωποι που αγωνίζονται. Έχουν οι Κυθηριοί τη διάθεση ν' αγωνιστούν γι' αυτό το θέμα; Αν την έχουν θα το κερδίσουν και μάλιστα υπάρχουν πολλοί τρόποι για να το πετύχουν αυτό εκτός βέβαια της Νομοθετικής λύσεως. Κατ' αρχήν λοιπόν τώρα που έχουμε εκλογές θα πρέπει να τεθεί το θέμα σε όλους τους υποψηφίους, όλων των κομμάτων (κι ιδιαίτερα σ' αυτούς της «Πολιτικής Άνοιξης» που με τη στάση τους το φθινόπωρο, μας έφεραν το χειμώνα στο... θέμα αυτό).

Οι περισσότεροι βουλευτές της περιφέρειας μας πάντως το γνωρίζουν καλά άσχετα αν δεν ενδιαφέρονται όλοι το ίδιο. Ας μην αρχίσουν λοιπόν να επιρρίπτουν τις ευθύνες της μη επίλυσης ο ένας στον άλλον, γιατί λίγο πολύ όλοι έχουν μερτικό, γιατί βρυσκολάκιζε η επίλυση. Οι της Ν.Δ. γιατί η Κυβέρνηση προσβέποντας σε πολιτικά οφέλη άφησε το Νόμο την τελευταία στιγμή έτσι που οι συγκυρίες έφεραν τα πάνω κάτω. Οι του ΠΑΣΟΚ γιατί έπρεπε να το είχαν λύσει οι ίδιοι τότε που παρουσιάστηκε (για την ακρίβεια τότε που το δημιούργησαν το 1987) και οι της Αριστεράς γιατί οι περισσότεροι αντιδρούν σε όλα έτσι, γενικά, χωρίς να βλέπουν ότι

σε μερικά θέματα δεν είναι ο κοσμάκης αυτός που φταίει για τη δημιουργία τους. Π.χ. το λεγόμενο «Δασικό» το δημιούργησε η αλόγιστη στάση που έκανε μερικούς να υπερβάλουν στην υπερπροστασία των «δασών» χωρίς να σκεφθούν ότι δάση δεν είναι οι ασφόδελοι και πάνω απ' όλα υπάρχουν οι άνθρωποι. Για το θέμα όμως αυτό, τα «Κ» ετοιμάζουν μία εκτενέστερη παρουσίαση για να ενημερώσουν τον κόσμο, αλλά και να βουλώσουν το στόμα μερικών εξυπνών, οι οποίοι ήρθαν στα Κύθηρα από αλλού κι άρχισαν να δίνουν μάχες μην τυχόν και χαλάσουν οι αστιθές.

Πριν το κάνουν βέβαια αυτό, φρόντισαν να χτίσουν τα εργολαβικής αισθητικής παράνομα τριώροφα τους κι αφού τα έχτισαν τους έπιασε το σφίξιμο για τ' ακαθάρια. Στην ουσία αυτό που θέλουν είναι να μη χτίσουν άλλοι κοντά τους, ώστε να μένουν τα δικά τους αισθητικά τέρατα κυρίαρχα. Γιατί κατά τα άλλα αν τους έκαιγε η διατήρηση των ασπαλάθων ουδείς τους απηγόρευσε να καλλιεργήσουν ολόκληρες φυτείες, όπου επιθυμούν...

Κάποια στιγμή αυτά θα τα πούμε με το όνομά τους.

Όσον αφορά την πολιτική αντιμετώπιση του θέματος υπάρχουν περιθώρια, όποια κυβέρνηση προκύψει να τεθεί εκ νέου, αν και χάθηκε η μεγαλύτερη ευκαιρία. Αν και πάλι και τα πολιτικά ότα μένουν... κουφά ας μην ξεχνάμε πως «έλυσαν» το θέμα στην Κρήτη, μερικοί «φιλόνομοι» και «δραστήριοι» Κρητικοί. Γιατί δυστυχώς εκεί οδηγούν τα πράγματα οι θαυματοχάστοι Νόμοι κι ακόμη χειρότερο, όσοι τους εφαρμόζουν τόσο πρόχειρα. Ας μην ξεχνούμε ότι η θρυαλίδα για το θέμα δε θέλει, παρά μία μόνο σπίθα. Κι ας το μάθουν κι αυτό οι υποψήφιοι!

Ναυάγιο στα Αντικύθηρα

Τρεις φορές μετά την κατασκευή του αλιευτικού καταφυγίου κινδύνεψαν για μια ακόμη φορά οι 6 βάρκες και ένα ψαράδικο που ευρίσκοντο μέσα, μετά από σφοδρή θαλασσοταραχή που έφθανε τα 9 και 10 μποφόρ.

Πρώτη φορά έσπασαν 4 βάρκες τον Μάιο μήνα όπου ήτο να γίνουν και τα εγκαίνια και οι οποίες έπαθαν ολοσχερή καταστροφή. Τον περασμένο Δεκέμβριο βούλιαξαν 2 βάρκες αλλά ευτυχώς οι ζημιές δεν ήτο μεγάλες και διορθώθηκαν.

Σήμερα 21 Σεπτεμβρίου βουλιάζει η μπίγα που εργαζόταν για την προέκταση του καταφυγίου, και κινδυνεύουν 6 βάρκες και ένα ψαράδικο. Ευτυχώς που ευρήθη γερανός στο νησί και τις έβγαλε και σώθηκαν εκ θαύματος.

Δεν δικαιολογείται πλέον κανείς από τους κατοίκους να εμπιστεύεται στο καταφύγιο τις βάρκες πλην τους 2 καλοκαιρινούς μήνες, ώστε να μην έχουμε και νέα συμφορά. Βεβαίως δεν αμφιβάλλουμε ότι ίσως υπάρχει αδιαφορία του Κοινοτικού Συμβουλίου και των κατοίκων για το θέμα αυτό και γενικά του χωριού Ποταμού, για τα οποία θα αναφέρω αναλυτικά στο επόμενο φύλλο.

Σχετικά με τους ιδιοκτήτες και εργολάβους της μπίγας εγώ προσωπικά ενημέρωσα ότι πρέπει το συντομότερο να γίνουν οι εργασίες και λόγω ακαταλληλότητας να εγκαταλείψει το Νησί το συντομότερο. Ίσως το παρεξηγήσαν διότι και η ώρα και ο χώρος να μην ήτο ο κατάλληλος αλλά ιδού το αποτέλεσμα. Βεβαίως λυπούμεθα για τη ζημία που υπέστησαν όσων καταστράφηκαν περιουσίες.

Ι. Γλυτσός

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ

■ από τη σελ. 1

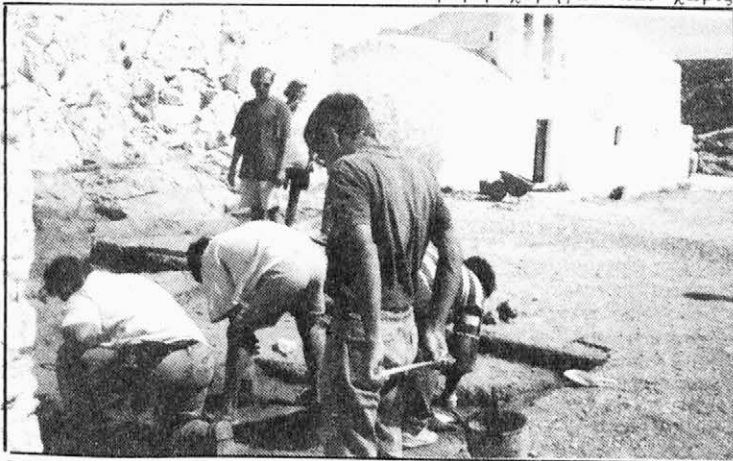
χαιολόγος της Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων κυρία Τσοφοπούλου).

Μ' όλα τα παραπάνω μπορούμε να συμπεράνουμε ότι η ανασκαφή είναι σημαντικότερη και από αρχαιολογική αλλά και από ιστορική άποψη.

Σημειώνεται ότι τα σημαντικότερα ευρήματα φυλάσσονται στην Αστυνομία, ενώ τα υπόλοι-

πους έχουν δείξει ιδιαίτερο ενδιαφέρον μέχρι τώρα να ενημερωθούν σχετικά.

Κατά τη διάρκεια των ανασκαφών έτυχε να περνάει από τα Κύθηρα σε ιδιωτική επίσκεψη ο πρόεδρος του ΕΟΤ κ. Α. Δοξιάδης, ο οποίος εντυπωσιάστηκε από την προσπάθεια, η οποία μάλιστα γίνεται από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με τη συνδρομή χορηγών και χωρίς



Μικρές δοκιμαστικές τομές στο προαύλιο της εκκλησίας. Τα ευρήματα θ' αποδείξουν μία μακρά κι αδιάτακτο χρήση του χώρου ως ιερού από το 18ο π.Χ. αιώνα έως σήμερα. Σχεδόν 3.800 χρόνια Κυθηραϊκής Ιστορίας. (Φωτ. Γ. Λευθήρη).

πα σε άλλους χώρους, μέχρι να μεταφερθούν για καθαρισμό στο Αρχαιολογικό Μουσείο.

Αργότερα όπως έχουμε ξαναγράψει, προγραμματίζεται να κατασκευασθεί νέο κατάλληλο μουσείο στα Κύθηρα, στο οποίο να φιλοξενηθούν τα ευρήματα από τις ανασκαφές στο νησί.

Τις τελευταίες μέρες του Σεπτεμβρίου προγραμματίστηκε από τον κ. Σακελλαράκη η παρουσίαση των ευρημάτων και σύντομη ανάλυση της σημασίας τους σε δύο εκδηλώσεις, στη Χώρα και τον Ποταμό στις οποίες θα δοθεί η ευκαιρία σ' ό-

την οικονομική βοήθεια του κράτους και υπεσχέθη άμεση ενίσχυση σ' έναν ιδιαίτερα σημαντικό τομέα, δηλ. στην περιφράξη του χώρου των ανασκαφών και την περιφρούρησή του έτσι, ώστε να είναι προφυλαγμένος.

Ήδη πληροφορηθήκαμε ότι από το Δ.Σ. του ΕΟΤ εγκρίθηκε το απαραίτητο κονδύλιο για να γίνει η περιφράξη του χώρου των ανασκαφών.

Στο επόμενο φύλλο μας ελπίζουμε να έχουμε περισσότερα νέα σχετικά με τις ανασκαφικές έρευνες στο νησί μας.

ΦΕΥΓΕΙ Ο π. ΠΡΟΤΕΡΙΟΣ

Τα Κύθηρα χάνουν ένα αξιοιερωμένο. Κατόπιν εκφρασθείσης επιθυμίας του μετατίθεται στην Νάξο από την οποία και κατάγεται ο Αρχιμανδρίτης Προτέριος Παυλόπουλος εφημέριος Λειβαδίου. Ο π. Προτέριος θα φύγει από το νησί μετά τις εορτές των Χριστουγέννων, είναι δε βέβαιο, ότι θ' αφήσει δυσαναπλήρωτο κενό στο Λειβάδι καθώς η προσωπικότητά του, οι γνώσεις του και η δημιουργική του διάθεση ήταν αναγκαία τώρα μάλιστα που άρχισαν οι εργασίες στο Σωτήρα Κ. Λειβαδίου ή που συζητείται ν' αρχίσουν ανάλογες στην Παναγία Κοντελετού.

Σημειώνεται ότι ο π. Προτέριος είχε έλθει πέρυσι σε οξεία σύγκρουση με τη Μητρόπολη, γεγονός που του στέρησε για μεγάλο διάστημα το οφίκιο του Αρχιμανδρίτη και το οποίο ως φαίνεται έπαιξε καθοριστικό ρόλο στην απόφασή του να ζητήσει μετάθεση από τα Κύθηρα.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΣΤΥΠΗΣ
 ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
 ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
 ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
 ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

οδηγός

PLEXIGLAS με το κιάλο
 τεχνικές πληροφορίες
 ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΕΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΑΝ από την «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» και διατίθενται στα Γραφεία του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος):

α) Παν. Τσιτσιλίας: «Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» Τόμος Α', δρχ. 3.000.

β) Εμμ. Π. Καλλίγερου: «ΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΧΑΜΕΝΕΣ ΠΑΤΡΙΔΕΣ» δρχ. 500.

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ TRIUMPH
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
 σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
 είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά
 και
 παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
 Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
 ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ
 ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ
 ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ
 ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
 ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ
 ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

RABINE 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ «Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.»
 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΛΑΔΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΤΜΗΜΑ
 ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ:

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ,
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ, ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ
& ΣΥΝΑΦΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.
 ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ - ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ
 ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ 110, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΤΗΛ./FAX 95 66 569 - ΤΗΛ. 95 97 891
 ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΤΗΛ.: 95 90 024

• ΑΓ. ΜΑΡΚΟΥ 24, ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ.: 32 33 559
 • ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ 176, ΧΟΛΑΡΓΟΣ ΤΗΛ.: 95 97 391 - 65 46 451
 • ΒΑΣ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ 7 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 41 14 796

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.
ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΛΙΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ
 ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
 ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

ΤΟ ΙΕΡΑΤΕΙΟ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 1862-1865

Όνοματεπώνυμο	Ιδιότης	Ιερός Ναός	Χωρίον
Συμεών Μασσέλος ¹	Ιερομόναχος	Σωτήρας-Σφακιανά	Χώρα
Μακάριος Καλλιέργης ³	Ιερομόναχος	Σωτήρας-Σφακιανά ²	Χώρα
Δαμιανός Μεγαλοκονόμος (Μεταξάς) ⁷	Ιερεύς	Αγία Άννα	Χώρα
Ιερώνυμος Σανιάνος	Ιερομόναχος	Εσταυρωμένος	Χώρα
Μηνάς Κασιμάτης	Ιερεύς	Ορφανή	Φρούριο-Χώρα
Παναγιώτης Κασιμάτης (Μπολάνης)	Ιερογραμματέας	Παντοκράτωρ	Φρούριο-Χώρα
Σαμουήλ Ζάννης ⁴	Ιερομόναχος	Εσταυρωμένος	Χώρα
Σαμουήλ Ζάννης	Ιερομόναχος	Μεσοχωρίσις-Αγ. Γεώργιος	Χώρα
Κύριλλος Κεντρωτής ⁵	Πρωτοσύγγελλος	Άγιος Γεώργιος ⁶	Καψάλι
Κύριλλος Κεντρωτής	Ηγούμενος	Μονή αγίου Ιωάννου Εγκρεμού	Καψάλι
Αγαθάγγελος Καλλιέργης ¹⁰	Ιερομόναχος-Ηγούμενος	Μονή Μυρτιδίων	Μυρτιδία
Γεώργιος Λεονταράκης	Ιερομόναχος	Αγία Μόνη	Κακοπέτρι
Παΐσιος Χαράτζας ⁸	Ιερομόναχος	Παναγία	Λειβάδι
Βασίλειος Μεγαλοκονόμος ⁹	Ιερεύς	Κοντελετού	Λουραντιάνικα
Ανδρέας Λουράντος	Ιερεύς	Άγιος Γεώργιος	Στραπόδι
Εμμανουήλ Τραβασάρος	Ιερεύς	Άγιος Ιωάννης	Κούτσικας
Γεώργιος Κασιμάτης	Ιερεύς	Σωτήρας	Κατούνη
Γεώργιος Σεμιτέκοιλος	Ιερεύς	υπερ. Θεοτόκος-Αγία Ειρήνη	Τσαβασαριάνικα
Γεράσιμος Κασιμάτης	Ιερομόναχος	Μιχαήλ Αρχάγγελος	Σαμάδικα
Γεράσιμος Κασιμάτης	Ιερομόναχος	Άγιος Γεώργιος	Κοντολιάνικα
Γεώργιος Πετρόχειλος	Ιερεύς	υπερ. Θεοτόκος	Κοντολιάνικα
Μακάριος Φατσέας	Ιερομόναχος	Άγιοι Ανάργυροι	Φατσάδικα
Ιωάννης Φατσέας	Ιερεύς	Άγιος Γεώργιος	Καλησπεριάνικα
Ιωάννης Κασιμάτης	Ιερεύς	Αγία Μαρίνα	Δρυμώνας
Αρσένιος Κασιμάτης	Ιερομόναχος	Αγία Ελέσα	
Αρσένιος Κασιμάτης	Ιερομόναχος	Άγιος Σπυρίδωνας	Καλοκαιρινές
Ιωαννίκιος Στάθης	Ιερομόναχος	Άγιος Ηλίας	Φράτσια
Εμμανουήλ Τζάννης	Ιερεύς	Άγιος Γεώργιος	Φράτσια
Εμμανουήλ Λεονταράκης	Ιερεύς	Άγιος Χαράλαμπος	Φράτσια
Κοσμάς Παυλάκης - Καλλίνικος	Ιερεύς	Άγιος Ιωάννης	Φράτσια
Κοσμάς Μαρέντης	Ιερεύς	Ελεούσα	Δόκανα
Γεώργιος Παυλάκης	Ιερεύς	Άγιος Ελευθέριος	Αρέοι
Γεώργιος Καλοκαιρινός	Ιερεύς	Αγία Τριάδα	Αλέξανδρα
Ανδρέας Μπελέσης	Ιερεύς	Ελεούσα	Αρέοι
Παναγιώτης Ασπιώτης	Ιερεύς	Άγιοι Πάντες	Μυλοπόταμο
Σωφρόνιος Πετρόχειλος	Ιερομόναχος	Αγ. Ιω. Πρόδρομος	Μυλοπόταμο
Γεράσιμος Ποτήρης	Ιερεύς	Άγιος Σώζων	Μυλοπόταμο
Θεόδωρος Τζιμέρης	Ιερεύς	Άγιοι Σώζων	Μυλοπόταμο
Ανδρέας Μπελέσης	Ιερεύς	Αγία Τριάδα	Μυλοπόταμο
Παναγιώτης Στρατηγός	Ιερεύς	Άγιος Δημήτριος	Μυλοπόταμο
Χαράλαμπος Καρύδης	Ιερεύς	υπερ. Θεοτόκος	Καρθουνάδα
Μηνάς Κασιμάτης	Ιερεύς	Άγιος Γεώργιος	Καρθουνάδα
Δημήτριος Τζάννης	Ιερεύς	Άγιος Γεώργιος	Καρθουνάδα
Νικόλαος Κοντολέων	Ιερεύς	Άγιος Ευστάθιος	Καρθουνάδα
Ιωάννης Βιάρος	Ιερεύς	υπερ. Θεοτόκος	Καρθουνάδα
Γρηγόριος Πρινέας	Ιερεύς	Άγιος Γεώργιος	Καρθουνάδα
Μηνάς Σκλάβος	Ιερεύς	Αγία Τριάδα	Καρθουνάδα
Ζαχαρίας Κυπριώτης	Ιερεύς	Άγιος Νικόλαος	Καρθουνάδα
Αθανάσιος Σάμιος	Ιερεύς	Άγιος Θεόδωρος ¹¹	Καρθουνάδα
Εμμανουήλ Νοταράς	Ιερεύς	υπερ. Θεοτόκος	Καρθουνάδα
Λαυρέντιος Πρωτοψάλτης	Ιερεύς	Αγία Τριάδα	Καρθουνάδα
Αθανάσιος Καστρίσιος	Ιερεύς	Άγιος Αντώνιος	Καρθουνάδα
Ιωάννης Καστρίσιος	Ιερεύς	Αγία Τριάδα	Καρθουνάδα
Δημήτριος Χαραμουντάνης	Ιερεύς	Όσιος Θεόδωρος	Καρθουνάδα
Ιωακείμ Χαραμουντάνης	Ιερεύς	Άγιος Ιωάννης Πρόδρομος	Καρθουνάδα
Δημήτριος Λογοθέτης	Ιερομόναχος	Άγιος Μηνάς	Καρθουνάδα
Νικόλαος Πρινέας	Ιερεύς	υπερ. Θεοτόκος	Καρθουνάδα
Παναγιώτης Μπατάγιος	Ιερεύς	Ευαγγελίστρια	Καρθουνάδα
Εμμανουήλ Καλοπαίδης	Ιερεύς	Ευαγγελίστρια	Καρθουνάδα
Μελέτιος Μαυρομάτης	Ιερεύς	Αγ. Αθανάσιος	Καρθουνάδα
Αναστάσιος Μεγαλοκονόμος	Ιερεύς	Αγ. Βασίλειος	Καρθουνάδα
Παναγιώτης Ανδρόνικος	Ιερεύς	Αγ. Δημήτριος	Καρθουνάδα
Νικόλαος Κουκούλης	Ιερεύς	Αγ. Τριάδα	Καρθουνάδα
Γεώργιος Τριφύλλης	Ιερεύς	Αγ. Ιωάννης Πρόδρομος	Καρθουνάδα
Γεώργιος Τριφύλλης	Ιερεύς	υπερ. Θεοτόκος	Καρθουνάδα
Παναγιώτης Αρώνης	Ιερεύς	Σωτήρας	Καρθουνάδα
Σταυριανός Κασιμάτης	Ιερεύς	Παντοκράτωρ	Καρθουνάδα
Νικόλαος Μαγουλάς	Ιερεύς	Άγιος Γεώργιος	Καρθουνάδα
Χαράλαμπος Κασιμάτης	Ιερεύς	Παντάνασσα	Καρθουνάδα
Μηνάς Λεβονής	Ιερεύς	Ιλαριώτισσα	Καρθουνάδα
Σταυριανός Πανάρετος	Ιερεύς	Άγιοι Ανάργυροι	Καρθουνάδα
Παναγιώτης Γεωργιάς	Ιερεύς	Άγιος Ιωάννης	Καρθουνάδα
Παναγιώτης Σουρής	Ιερεύς	Άγιος Ιωάννης στα μνήματα	Καρθουνάδα
Μηνάς Τζωρτζόπουλος	Ιερεύς	Άγιος Χαράλαμπος	Καρθουνάδα
Δημήτριος Κύπριος	Ιερεύς	Άγιος Χαράλαμπος	Καρθουνάδα
Δανιήλ Δηλαβέρης	Ιερομόναχος	Άγιος Χαράλαμπος	Καρθουνάδα
Πολύκαρπος Κορωνάιος (Μπέλος)	Ιερομόναχος	Άγιος Χαράλαμπος	Καρθουνάδα
Δημήτριος Διακόπουλος	Ιερεύς	Παναγία Δέσποινα	Καρθουνάδα

1. Από την οικογένεια των Συμεώνων. Το σπίτι του ήταν στο σημερινό μέγαρο στην πλατεία της Χώρας. Τα αδέρφια του Ιούλιος και Ιωάννης ήταν έμποροι και είχαν το μονοπώλιο.
2. Είναι η συνοικία στην πλατεία της Χώρας. Πήρε την ονομασία από Σφακιανούς που κατοίκησαν εκεί.
3. Ήταν από τους αδελφούς της εκκλησίας.
4. Εξαιρετικά καλλιφώνος.
5. Σπουδασμένος στην Ιόνιο Ακαδημία μαζί με τον Αγαθάγγελο Καλλιέργη.
6. Μετόχι του αγίου Ιωάννου Εγκρεμού.
7. Πολύ καλλιφώνος ιερομόναχος.
8. Ήταν και δάσκαλος και δίδασκε στο Κακοπέτρι.
9. Εξ αυτού προήλθε το παρωνύμιο Παπαδοβασιλίας.
10. Η μεγαλύτερη εκκλησιαστική φυσιογνωμία του περασμένου αιώνα στα Κύθηρα.
11. Η εκκλησία των Αλοζιανικών άλλοτε ετιμάτο επ' ονόματι του Οσίου Θεοδώρου. Σήμερα εορτάζει του αγίου Βασιλείου για να μην επισκιάζει το παγκυθηραϊκό πανηγύρι του Οσίου Θεοδώρου.
12. Στον Όσιο Θεόδωρο άλλοτε ήταν η έδρα της Επισκοπής.

Το σύνολο των ιερέων της νήσου στα χρόνια γύρω από την ένωση ήταν 70-75. Εύλογα θα αναρωτηθεί κάποιος, πώς οι φτωχές ενορίες μπορούσαν να συντηρούν τόσους ιερείς, σε μια εποχή που ο ιερέας δεν είχε μισθό και σύνταξη ούτε περίθαλψη. Η απάντηση είναι η εξής: Πρώτα - πρώτα ο ιερέας της εποχής εκείνης, όπως και σήμερα συμβαίνει πολλές φορές ήταν και αγρότης. Καλλιεργούσε τα κτήματά του, από τα οποία είχε κάποιο εισόδημα (λάδι, δημητριακά, κτηνοτροφικά προϊόντα κλπ.). Η κάθε ενορία ανάλογα με τα έσοδά της όριζε ένα ετήσιο μισθό, τον οποίο κατέβαλλε στον ιερέα κατά την εορτή του Σταυρού το Σεπτέμβριο (χρονιάτικο). Του αγιασμού όταν ο ιερέας πήγαινε να αγιάσει τα σπίτια της ενορίας του, όλοι τον φίλευαν απ' όλα τα καλά, όπως χριστόψωμα, κουλούρια, σμιγάδι. (Στα Αντικύθηρα έδιναν στον ιερέα τις λεγόμενες «ψαρές» δηλ. τα λαθίρια για τη φάβα, βασική τροφή της εποχής εκείνης).

Το Πάσχα κάθε σπίτι πρόσφερε μια «πούλα». Τα σπίτια συναγωνίζονταν ποιος θα προσφέρει τη μεγαλύτερη και πιο περιποιημένη. Πολλές φορές ο ιερέας ήταν υποχρεωμένος να πάρει κοφίνια και 2 γαϊδουράκια για να βάλει τα σπιτικά φιλέματα, τα οποία κατ' έθιμον εδίδοντο. Με αυτό τον τρόπο ένας ιερέας εξασφάλιζε το ψωμί της πολυμελούς οικογενείας του, διότι τότε το ψωμί το κόβανε κομμάτια και το έφρισαν στο φούρνο.

Έπειτα πρέπει να λάβουμε υπόψη μας ότι τότε ο κόσμος ζούσε τα θρησκευτικά έθιμα περισσότερο. Την πρωτομηνία καλούσαν τον ιερέα να κάνει αγιασμό στο σπίτι. Όταν γεννούσαν (στα σπίτια την εποχή εκείνη) καλούσαν τον ιερέα για να «ευλογήσει» δηλ. να διαβάσει τις σχετικές ευχές της γεννήσεως στη λεχώνα. Το Πάσχα υπήρχε έθιμο απαράβατο την ώρα του ασπασμού του Ευαγγελίου, όλοι οι ενορίτες να προσφέρουν κάτι για τον ιερέα. Το θεωρούσαν υποχρέωση και κάποτε ξεκινούσαν από μακριά για να τηρήσουν το έθιμο. Με όλα αυτά η ενορία στηριζε και περιέβαλε τον ιερέα.

Την εποχή εκείνη μπορούσε ένας ιερέας να λειτουργήσει σε οποιαδήποτε εκκλησία άλλης ενορίας. Μπορούσε δηλ. να ξεκινήσει μεσάνυχτα από τον Ποταμό για να λειτουργήσει στο Λειβάδι. Επειδή δεν ήταν δυνατή η συνεννόηση συνέβαινε πολλές φορές και άλλος ιερέας από άλλη ενορία να ξεκινήσει για την ίδια εκκλησία, όμως δεν μπορεί να γίνει δύο φορές θυσία στο ίδιο θυσιαστήριο την ίδια μέρα. Για να αποφύγουν κάτι τέτοιο οι ιερείς αμέσως μετά τη λειτουργία έριχναν νερό μπροστά στο θυσιαστήριο προτού να φύγουν, οπότε σαν ερχόταν άλλος ιερέας για να λειτουργήσει έβλεπε τα σημάδια και ή ήταν υποχρεωμένος να φύγει άπρακτος έπειτα από κοπιαστική πορεία, ή να λειτουργήσει σε άλλο βήμα του ναού, αν η εκκλησία ήταν δισυπόστατη, πράγμα το οποίο συνέβη πολλές φορές. Αργότερα, στις αρχές του αιώνα μας, ο επίσκοπος Καθθαβάς κατήργησε τη μετακίνηση των ιερέων από τη μια ενορία στην άλλη ακριβώς γι' αυτό το λόγο. Ο καθένας περιοριζόταν να ιεουργεί μόνο στις εκκλησίες της ενορίας του.

Με όλους αυτούς τους ανθρώπους διατηρήθηκε η υπέροχη θρησκευτική παράδοση στο νησί μας. Φτωχοί και αθώοι άνθρωποι ολιγογράμματοι οι περισσότεροι, φανερώθηκαν θάνατοι, παλαιοί νησιώτες θρακοφόροι μέσα από τα ράσα τους, ξεκινούσαν με το γαϊδουράκι και το «στράιτρο» μεσάνυχτα μέσα από δύσβατα μονοπάτια και απότομους γκρεμούς να πάνε να λειτουργήσουν στα εκκλησία πάνω στα βουνά, μέσα σε ρεματιές, σε σπηλιές απόκρυφες, μέσα στα βράχια και στους γκρεμούς 3 και 4 ώρες μακριά νύχτα ακόμα. Οι άνθρωποι αυτοί φωτολούσαν τις εκκλησιές μας και τους αγίους μας, ξόρκιζαν το κακό, διάβαζαν σε αρρώστους και δαιμονιζόμενους, μερικοί είχαν φήμη για την αγιότητα τους και μας άφησαν μια παράδοση πολύτιμη, την οποία αν δεν περιφρουρήσουμε και δεν διατηρήσουμε το νησί μας θα χάσει την φυσιογνωμία του.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ.,
άρτιο και οικοδομήσιμο,
στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι).
Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και
9347371.

Μode
"ena"

Τα πάντα
στο ρούχο

1ο. ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο. χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γιορτές κ.λ.π. και χρειάζονται συμπάρταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293
Αθήνα η 004471 - 6033761 &
6036833 Λονδίνο.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -
Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -
Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -
Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

● **ΣΕ ΠΛΗΡΗ** ανακαίνιση του καταστήματος ειδών υγιεινής που έχει στον Πειραιά προχωρήσει ο συμπατριώτης μας επιχειρηματίας από τον Καραβά κ. Γ. **Μαυρογιώργης**. Ήδη στο νέο ανακαινισμένο κατάστημά του που βρίσκεται στην οδό Ηρώων Πολυτεχνείου 81 ο κ. Μαυρογιώργης διαθέτει μία τεράστια ποικιλία ειδών υγιεινής, πλακάκια πολυτελείας σε μεγάλη γκάμα τιμών και φυσικά όλα τα είδη που χρειάζονται σ' ένα σπίτι. Συγχρόνως όλα τα είδη διατίθενται πάντα σε ελκυστικές τιμές, ειδικά δε για τους Κυθήριους υπάρχει και η γνωστή εξυπηρέτηση.

● **ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΚΗ** εξέλιξη παρουσίασε μέσα στα 37 χρόνια λειτουργίας της η επιχείρηση του κ. **Νικήτα Πάτερου**, από τ' Αντικύθηρα. Επιστέγαμα αυτής της πορείας ήταν τα εγκαίνια ενός υπερσύγχρονου τριωρόφου κτιρίου στο Μοσχάτο (Θεσσαλονίκης 107), στο οποίο μετεφέρθη η έκθεση και το παραγωγικό δυναμικό της επιχείρησης, ψυχή της

οποίας παραμένει ο ίδιος ο κ. Ν. Πάτερος. Η επιχείρηση παράγει κάθε είδους διακοσμητικά ζαχαροπλαστικής, για τούρτες αρραβώνων, γάμων, γενεθλίων και όλων των κοινωνικών εκδηλώσεων και τροφοδοτεί όλη την Ελληνική αγορά κάνοντας συγχρόνως μεγάλες εξαγωγές στην Ευρώπη, στην οποία κατέχει μία από τις 5 πρώτες θέσεις στις ομοειδείς επιχειρήσεις του κλάδου. Στα εγκαίνια των νέων εγκαταστάσεων της εταιρείας PAN - DECOR, όπως λέγεται, παρευρέθη πλήθος κόσμου από τον επιχειρηματικό κόσμο και ιδίως το χώρο των ζαχαροπλασטיών προς τα οποία και κυρίως απευθύνεται η εταιρεία.

● **ΣΕ ΝΕΕΣ** δραστηριότητες εισήλθε η επιχειρηματική δράση του κ. **Νικ. Δάβαρη**, ο οποίος ενοικίασε μεγάλο κτίριο στην παραλία του Καψαλίου στο οποίο εγκατέστησε Super Market στο ισόγειο και χρησιμοποίησε τον όροφο για ενοικιαζόμενα δωμάτια. Σημειώνουμε ότι μετά την αντιπροσωπευση σειράς εταιρειών (υγραέρια, έλαια, απορρυπαντικά κ.ά.) ο κ. Δάβαρης μπαίνει με φόρα και στο χώρο του τουρισμού, ευελπιστώντας, ότι θα πετύχει και εκεί το καλλίτερο δυνατό.

● **ΣΤΑ ΤΕΛΗ** Ιουνίου έγιναν τα εγκαίνια του εργαστηρίου Ζαχαροπλαστικής του κ. Γεωργίου Γαλιάση από τα Αντικύθηρα στην Νεάπολη Λασιθίου Κρήτης. Του ευχόμεθα καλορίζικο και καλές δουλειές.

Ι. Γλυτσός

ΚΙ ΑΛΛΟΙ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ

Εκτός των όσων αναφέραμε στο προηγούμενο φύλλο πέτυχαν ακόμη στα ΑΕΙ και ΤΕΙ οι εξής συμπατριώτες:

Χριστίνα Στεφ. Νικηφοράκη, Νομική Σχολή Παν/μίου Αθηνών.

Γεώργιος Π. Μιχαλακάκος (εγγονός Κ. Κωτσολάκου από Γερακάρι), ΤΕΙ (Μηχανολόγων) Πειραιώς.

Αικατερίνη Κ. Ροδίτου (εγγονή Κων. Κασμάτη - Βελέτσα), Φιλοσοφική Σχολή Παν/μίου Ιωαννίνων.

Αργυρώ Νικ. Παυλάκη, (από Φράτσια), Ιστορικό - Αρχαιολογικό Παν/μίου Ιωαννίνων.

Σπυριδούλα Μιχ. Μεγαλοοικονόμου, Τμήμα Ναυτιλιακών Σπουδών Πανεπιστημίου Πειραιά.

Ανδρέας Εμμ. Μαυρομάτης

(Από Πιτσινάδες), Τμήμα Διοίκησης Επιχειρήσεων, Παν/μίου Αιγαίου.

Σταύρος Γ. Καρύδης, τρίτος στη Σχολή Ηλεκτρολόγων - Μηχανικών Πολυτεχνείου Πατρών.

Αντώνιος Βαγγελάτος (εγγονός Παν. Φύλλη) ΤΕΙ Λαμίας Τμήμα Ηλεκτρολόγων.

Μαρία Α. Κατανέβα (από Αντικύθηρα), Τμ. Ναυτιλιακών Επιχ/σεων Παν/μίου Πειραιώς.

Ελπίδα Σταματού (το γ. Γλυτσού από Αντικύθηρα), Σχολή Λογιστών ΤΕΙ Θεσ/νίκης.

Ανδρέας Δ. Αλοΐζος, (από Αντικύθηρα), 2ος στη Σχολή Χημικών Μηχανικών Παν/μίου Ρώμης (ROMA 1).

Βασ. Σαρ. Ψαρρός, (από Μυλοπόταμο) Βιολογικό Πατρών.

Σ' όλους τους επιτυχόντες ευχόμαστε καλή πρόοδο στις σπουδές τους.

Τα προβλήματα των Αντικυθήρων
από το Ραδιόφωνο

Στις 21 Αυγούστου ακούσαμε από το ραδιόφωνο της ΕΡΤ1 την δημοσιογράφο κ. Μόσχα Μιχαλοπούλου στην εκπομπή «σχολία με σχολιανό» να μεταδίδει μουσική από το πανηγύρι του Αγίου Μύρωνος και τα προβλήματα του Νησιού μας. Μεταξύ άλλων ανέφερε τα κάτωθι:

1) Συγκοινωνία. Φόβοι ότι μετά την διακοπή των αγώνων γραμμών το νησί θα μείνει χωρίς συγ-

κοινωνία.

2) Αποπεράτωση των δρόμων.

3) Ηλεκτροδότηση. Συνδεση ΔΕΗ με ηλιακά οικισμού Γαλονιανών Μπαντουδιανών.

4) Απαράδεκτη κατασκευή του αλιευτικού καταφυγίου και άλλα. Ευχαριστούμε την κ. Μιχαλοπούλου για την προβολή των Αντικυθήρων στο ραδιοφωνικό σταθμό που γίνεται τακτικά.

Ι. Γλυτσός

Η Γιορτή του Αγίου Μύρωνος
στον Πειραιά

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η εορτή του προστάτη του Νησιού μας Αγίου Μύρωνος στον Ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου, όπου τελέστηκε ο εσπερινός και η θεία λειτουργία την επομένη. Τη γιορτή τίμησαν με την παρουσία τους ο τ. Έπαρχος κ. Θεόδωρος Καϊράκης, ο επίτιμος Πρόεδρος της Ενότητας κ. Μύρων Αλιζάκης, πολλοί συμπατριώτες μας και φίλοι. Μετά τη θεία λειτουργία πήγαμε στο Κέντρο «Ποσειδών» και προσφέρθηκαν στους συμπατριώτες καφέδες, αναψυκτικά ή ό,τι ήθελε καθένας. Επίσης μοιράστηκε και ο καθιερωμένος άρτος.

Τα έξοδα του πανηγυριού προ-

σέφερε η οικογένεια της κας Βαρβάρας Πατέρου την οποία και ευχαριστούμε και ευχόμεθα η χάρις του Αγίου Μύρωνος να της χαρίσει υγεία.

Ι. Γλυτσός

Α. ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΝΗΣΩΝΚΟΝΔΥΛΙΑ 850 ΕΚ.
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ;

από τη σελ. 1
ράτης» 50 εκ.

8) Μελέτη α' σταδίου δρόμου Φυρρής Άμμου 40-50 εκ.

9) Βελτίωση - ασφαλτόστρωση δρόμου Μυρτιδιών στην περιοχή Κουμάρος 40 εκ.

10) Βελτίωση - ασφ/ση δρόμου Κοντολιανικών - Αγ. Ηλία - Φρατσίον (Μαύρη Λίμνη) 40 εκ.

11) Ασφ/ση Εμπρός Γυαλού Καψαλίου κ.α. 20 εκ.

12) Συντήρηση Σχολ. Κτιρίων 20 εκ.

13) Κοιν. Κατάστημα Κυθήρων 30 εκ.

Και τέλος στις κοινότητες για διάφορα μικροέργα 45 εκ.

Μέχρι την ώρα που κλείναμε το φύλλο δεν είχαμε κατορθώσει να διασταυρώσουμε τις παραπάνω πληροφορίες. Έτσι αναγκαστικά η επιβεβαίωσή της μένει για το επόμενο μαζί με το δικό μας σχολιασμό.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΙΡΜΕΣ
(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB (πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564
ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.
ΤΗΛ. πρωί 2523527
απόγευμα 3614693 - 6010343



★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«**ΤΟΞΟΤΗΣ**» στην Αθήνα
Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098
«**ΤΟΞΟΤΗΣ**» και στα Κύθηρα
Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080
ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ 'Η ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

✿ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ ✿

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ
Πολιτικού Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 8)
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ ΓΡΑΦ.: 41 76 215 ΟΙΚ.: 41 19 310

ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 770

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA
Miras Ferries
για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
(0733) - 22996 / 22410
ΓΥΘΕΙΟ: (0734) - 22214 / 22940
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490



ΝΤΕΚΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81
Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941
ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:
ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31
Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ ΜΕ ΤΟ ΠΑΣΟΚ ΣΤΗΝ Α΄ ΠΕΙΡΑΙΑ



**ΚΟΝΤΑ ΣΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ
ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΗΣΙΩΝ**



Με ουσιαστική παρουσία στη Βουλή, αλλά και σε διαρκή υπεύθυνη συνεργασία με όλους τους μαζικούς φορείς των Κυθήρων ο Μαν. Μπεντενιώτης έχει άποψη και θέση για όλα τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η επαρχία.

Έφερε σε συζήτηση στη Βουλή με ερώτησή του το μεγάλο πρόβλημα της συγκοινωνίας των Κυθήρων και των Αντικυθήρων και με την ευκαιρία της απaráδεκτης απάντησης του Υφυπουργού Εθνικής Οικονομίας αναφέρθηκε στην σπουδαιότητα της ανάπτυξης της επαρχίας για την αποκέντρωση

και την περιφερειακή ανάπτυξη της χώρας.

Με πάρα πολλές ερωτήσεις έφερε στη Βουλή όλα τα θέματα που προέκυψαν και αφορούσαν την επαρχία Κυθήρων, συνεργάστηκε για τις απαντήσεις των ερωτήσεων με τους φορείς και ήταν πάντα μαζί με τα Κύθηρα στις όποιες διεκδικήσεις τους.

Κατέθεσε με την διαδικασία των αναφορών στη Βουλή όλα τα υπομνήματα, τις προτάσεις και τις καταγγελίες όλων των φορέων. Ειδικότερα ασχολήθηκε με το δασικό πρόβλημα και με την τροποποίηση του Φ.Π.Α. Κατέθεσε εμπρόθεσμα ειδική τροπολογία για την μείωση του Φ.Π.Α. της οποίας την συζήτηση δεν δέχθηκε ο Υπουργός.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΓΙΑ ΑΜΜΟΛΗΨΙΑ

Ο τ. Πρόεδρος της Κοιν. Φριλιγκιανικών κ. **Π. Τσιτσιλίας** διαμαρτύρεται με γράμμα του προς το Νομάρχη Πειραιά για την ανάληψη (παλαιότερα από τη MOMA και τώρα από εργολάβους) τεραστίας ποσότητας αμμοχώματος από τις Αμμούτσες, που χρησιμοποιείται για διάφορα έργα στο νησί. Κατά τον κ. Τσιτσιλία η περιβαλλοντολογική καταστροφή επέρχεται με τη διάνοιξη μεγάλων τάφρων τις οποίες αφήνουν ανοικτές, με την αλλαγή της μορφολογίας του εδάφους και την καταστροφή του φυσικού φίλτρου, που λόγω της φύσεως του υλικού (πορώδες)

φιλτράρει το νερό που καταλήγει στην παρακείμενη περιοχή Γωνία που προσφέρει το νερό στις Κοινότητες Μητάτων, Φριλιγκιανικών, Αρνιαδικών και Λογοθετιανικών, το οποίο σημειωτέον λόγω του εδάφους αυτού έχει σκληρότητα 0,2%, όταν τα άλλα νερά στο νησί υπερβαίνουν το 6%.

Στη συνέχεια ο κ. Τσιτσιλίας διερωτάται αν στην τιμή εκτέλεσης των έργων που αναλαμβάνουν οι εργολάβοι περιλαμβάνεται η αξία των υλικών και παρακρατείται υπέρ του Δημοσίου ενώ θα έπρεπε βέβαια να δικαιούνται και η Κοινότητα Φριλιγκιανικών κάποιες αποζημιώσεις. Ζητεί τέλος να συμμορφωθούν οι εργολάβοι στις απαγορευτικές διατάξεις και να επαναφέρουν χωρίς καθυστέρηση το έδαφος στην προτέρα κατάσταση, κλείνοντας τις τάφρους και αποκαθιστώντας την περιβαλλοντολογική ασχήμια.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στο Άνω Λειβάδι εντός οικισμού αγροτεμάχιο 6.149,70 τ.μ. άρτιο και οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο. Πληρ. 4535692, 4617136 και κ. Ε. Κασσιμάτη, Εθνική Τράπεζα Ποταμού τηλ. 0735 - 33202.

Ευκαιρία! ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΑ ΣΤΑ ΓΟΥΔΙΑΝΙΚΑ

- 1) Αγροτεμάχιο 918,5 τ.μ. εντός ζώνης, άρτιο και οικοδομήσιμο.
- 2) Αγροτεμάχιο 133 τ.μ. και έτερον 1212 τ.μ., εντός οικισμού, άρτια και οικοδομήσιμα.
- 3) Περιβάλλο 277,9 τ.μ. Δεν είναι οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες: Κυρία Ζωή Τούντα, τηλ. 9233021 και 9237308.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ.ΠΕ.

ΕΡΓΟ: ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ

Αγαπητοί φίλοι,

Για το πνευματικό μας Κέντρο σημειούνται, με λίγα λόγια τα ακόλουθα:

Αμέσως μετά την αγορά της εκτάσεως από τον Συνεταιρισμό στην περιοχή Αλίμου, ο Πρόεδρος του Δ.Σ., αείμνηστος Εμμανουήλ Σπυρ. Μεγαλοκονόμου, εκτός των άλλων, ξεχώρισε και τρία οικοδομικά τετράγωνα διαστάσεων 50 μ. x 70 μ. = 3.500 μ.τ., συνεχόμενα για να ανεγερθούν η Εκκλησία Παναγία Μυρτιδιώτισσα, το Σχολείο και το Πνευματικό Κέντρο (Π.Κ.) και για το οποίο θα αναφερθούμε κατωτέρω.

Το οικοδομικό τετράγωνο του Π.Κ. περικλείεται από την Λεωφόρο Κυθηρίων και τας οδούς Νηρηίδων, Ηρούς και Κασσιόπης.

Σύμφωνα με την Αρχιτεκτονική μελέτη του διακεκριμένου Κυθηρίου Αρχιτέκτονα Δημητρίου Ζαγλανίκη, που δυστυχώς δεν βρίσκεται πια ανάμεσά μας, το κτίριο τοποθετείται στο Ανατολικό μέρος του οικοπέδου και είναι Κυθηραϊκού - Επτανησιακού ρυθμού, ενώ στη μέση διαμορφώνεται μία μεγάλη πλατεία, που θα εμπλουτισθεί με ζαρντινιέρες, φωτιστικά, πίδακες κλπ. διακοσμητικά και κάτω από την οποία δημιουργείται «γκαράζ». Στο δυτικό μέρος, σε χαμηλότερη στάθμη είναι μία μικρότερη πλατεία με πολύ πράσινο.

Η γενική μελέτη του κτιρίου, η οποία προβλέπει περισσότερους ορόφους από όσους επιτρέπονται σήμερα, είναι τέτοια ώστε κάθε όροφος να μπορεί όχι μόνο να κατασκευασθεί, αλλά και να λειτουργήσει, μαζί με την προγενέστερη κατασκευή, αυτοτελώς και σωστά.

Την 24ην Ιουλίου 1992 εξεδόθη η υπ' αριθμ. 784/1992 άδεια ανεγέρσεως του Π.Κ. σε πρώτο στάδιο και κτίζεται το ισόγειο με υπόγειο και το «γκαράζ», κάτω από την μεγάλη πλατεία.

Την 18ην Δεκεμβρίου 1992, εγένετο η δημοπρασία για τις εκσκαφές και τις λοιπές συναφείς εργασίες. Η δημοπρασία ανετέθη στον εργολήπτη κ. Περικλή Βαρβαγιάννη, αντί συμβατικού ποσού 13 εκατομμυρίων δραχμών.

Η έναρξη των εκσκαφών εγένετο την 25.2.1993 και αποπερατώθη την 2.4.1993. Επακολούθησε ο διαγωνισμός για το σκυρόδεμα (οπλισμένο και μη) και το έργο αυτό ανετέθη στον ίδιο εργολήπτη κ. Περικλή Βαρβαγιάννη, αντί συμβατικού ποσού 131,5 εκατ. δραχμών.

Η έναρξη των σκυροδεμάτων (μετά) έγινε την 3.5.1993 και θα περατωθούν μετά από λίγους μήνες.

Στον ισόγειο χώρο του κτιρίου δημιουργείται Στοά, πλάτους 3 μ. και ύψους 4,5 μ., στην πρόσοψη και στις πλάγιες όψεις και τμήμα στην πίσω όψη.

Στο εσωτερικό προβλέπεται ευρύχωρο «χώλ» (Hall), στο βόρειο μέρος του οποίου τοποθετείται η είσοδος του «φουαγιέ» (Foyer) του Αμφιθεάτρου και

Βαρβαγιάννη 15 εκατ. δρχ. για τις εκσκαφές και 69,5 εκατ. δρχ. για τα σκυροδέματα. Το υπόλοιπο να καταβληθεί ποσό είναι 62 εκατ. δραχμές, που θα καλυφθεί με 44 εκατ. δραχμές από αντιπαροχή δύο οικοπέδων και 18 εκατ. δρχ. που θα καλυφθούν από 8 εκατ. δρχ. μετρητών, που είναι στις Τράπεζες Εθνική και Ιονική



Φωτογραφία από το μεγάλο έργο που πραγματοποιείται στην περιοχή του Συνεταιρισμού. Άλιμος 15.9.1993.

στη συνέχεια το Αμφιθέατρο 250 περίπου θέσεων.

Επίσης στο «χώλ» υπάρχει είσοδος προς μεγάλες αίθουσες, που έχουν την δυνατότητα να ενωθούν και να χρησιμοποιηθούν για Μουσείο, πινακοθήκη, βιβλιοθήκη και χώρους εκδηλώσεων και αναψυχής και με ιδιαίτερη είσοδο από την νότια πλευρά.

Στον υπόγειο χώρο, που λόγω υψομετρικής διαφοράς των οδών Κασσιόπης και Νηρηίδων γίνεται ισόγειο, στην οδό Νηρηίδων, προβλέπονται γραφεία, αίθουσες, εκθετήρια, καταστήματα, τμήμα του Αμφιθεάτρου, αποθήκες, αναβατήρες, λεβητοστάσια, W.C., καυστήρες κλπ.

Όλα αυτά πρέπει να συνεκτιμώνται στην τελική διαμόρφωση του κτιρίου του Π.Κ.

Για τις μέχρι σήμερα δαπάνες σημειούνται ότι κατεβλήθησαν στον Εργολήπτη κ. Περικλή

και εάν χρειαστεί από την εκποίηση ενός οικοπέδου.

Η δαπάνη αποπερατώσεως του Πνευματικού Κέντρου, σύμφωνα με την μελέτη του επιβλέποντος το έργο Πολιτικού Μηχανικού κ. Δημητρίου Γεωργοστάθη, ανέρχεται σε 200,6 εκατ. δραχμές. Αυτή θα αντιμετωπισθεί δι' εκποίησης 9 οικοπέδων ή αντιπαροχής των.

Ελπίζουμε ότι τόσο τα μέλη του Συνεταιρισμού στον Άλιμο, που θα έχουν κοντά τους το Πνευματικό Κέντρο, όσο και τα μέλη που κατοικούν σε μακρύτερες αποστάσεις, καθώς και οι φίλοι των, θα μπορούν να συναντώνται σε ένα όμορφο και πολιτισμένο περιβάλλον που θα τους παρέχει πνευματικό και πολιτιστικό ενδιαφέρον και ψυχαγωγία.

Ο Πρόεδρος του Διοικ. Συμβουλίου
Σπυρ. Μεγαλοκονόμου

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ

ΓΥΘΕΙΟΝ: 0733 - 22207, 22650 FAX 22229



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΩΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ. 90 27 829 - 97 31 125 - 90 27 708
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΔΗΜΗΤΣΑΝΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ, ΤΗΛ. 48 17 924

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

Πρακτορείο: Αριστέιδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 41 28 072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ. ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Γράφει ο Χειρουργός ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Πύλη εισόδου
ή και παραθεριστικό
θέρετρο;

Έξι φορές την ημέρα περίπου προσεγγίζει πλοίο στην Αγία Πελαγία, το καλοκαίρι που μας πέρασε, χώρια τα ιπτάμενα δελφίνια. Η πυκνή συγκοινωνία και τα μεγάλα πλοία εξάλειψαν λίστες αναμονής και αγωνία. Τα πολλά και άγρια μελτέμια μας θύμισαν βέβαια, ότι η αποπεράτωση του λιμανιού στο Διακόφτι παραμένει χρέος ανεκπλήρωτο, δικό μας και του κράτους.

Η συνεχής βελτίωση της συγκοινωνίας τα τελευταία χρόνια, έσωσε μόνο τα καλοκαίρια, συνετέλεσε στο να μη γίνει στον ίδιο βαθμό αισθητή η μείωση της Τουριστικής κίνησης στο νησί μας, όσο έγινε στην υπόλοιπη Ελλάδα.

Η κύρια πύλη εισόδου λοιπόν του νησιού μας, γνώρισε φέτος μεγάλη κίνηση πλοίων, ευεργετική για όλο το νησί. Τι γίνεται όμως η Αγία Πελαγία σαν τόπος παραθερισμού και ξεκούρασης; Κρατά για διαμονή τους επισκέπτες που της αναλογούν;

Η απάντηση είναι ασφαλώς καταφατική. Κτίζονται όμως και άλλες μονάδες και πολλές οικονομικές άδειες είναι στα σκαριά. Επομένως η τουριστική κίνηση στα επόμενα χρόνια πρέπει να είναι ανοδική.

Ας προσέξουμε λοιπόν κάποια φαινόμενα, παρενέργειες θα έλεγα της πυκνής κίνησης των πλοίων, που αν δεν καταπολεμηθούν από την αρχή θα έχουν δυσμενή επίδραση στον τουρισμό της Αγίας Πελαγίας.

Γίνονται σαφή μεταφέροντας τη διήγηση ενός επισκέπτη, που με την οικογένειά του πέρασε λίγες μέρες στην Αγία Πελαγία.

«Όταν κατεβήκαμε από το πλοίο, το πρώτο που έκανα ήταν με δυσκολία και αγανάκτηση να ξεκολήσω την ταινία με το Miras Ferries από το αυτοκίνητό μου. Με ποιο δικαίωμα με έκαναν ακούσιο και μη αμοιβάμενο διαφημιστή τους. Με ποιο δικαίωμα άλλαξαν την εμφάνιση του αυτοκινήτου μου και μείωσαν την ορατότητά μου. Θα δέχονταν οι κύριοι πλοιοκτήτες, εμείς οι επιβάτες να κολάμε στο πλοίο τους τη φίρμα μας, χωρίς να τους ρωτάμε; Στην επιστροφή στο Γύθειο τα ίδια. Κρίμα ένα ταξίδι στα ωραία Κύθηρα να συνοδεύεται από τέτοιες ενέργειες.

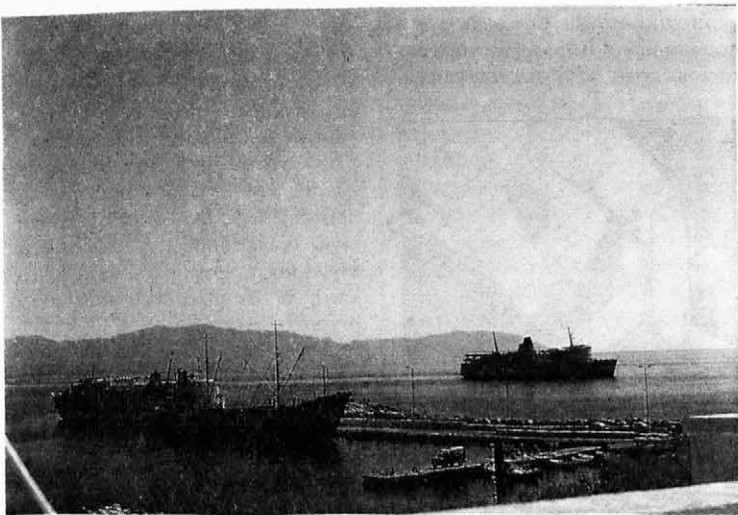
Τέλος πάντων... Μείναμε σε ένα αξιοπρεπές δυαράκι καλά εξοπλισμένο και με μπαλκόνι. Αρχίσαμε προγράμματα. Το πρωί ξύπνημα αργά, μπάνιο, στις 2 φαί, στις 3 ύπνο, να χορτάσουμε όχι όπως στην Αθήνα με τις δουλειές και τις φασαρίες, το απογευματάκι «εξερεύνηση» του νησιού το βράδυ διασκέδαση, αργά ύπνο, αργά ξύπνημα.

...Αλλά αλλιώς έγιναν τα πράγματα.

Πρωί - πρωί στις 6, θόρυβοι και μαρσαρίσματα μας ξύπνησαν. Το

προσέγγισή του καταφώτιστου «ΘΗΣΕΑ» σίγουρα μας αποζημίωσε εν μέρει. Αναγκάστηκα όμως να επαναφέρω την οικογένειά στην πραγματικότητα, λέγοντάς τους να πάνε στα κρεβάτια τους, γιατί μέχρι τις 6 που θα μας ξυπνήσει το απορριματοφόρο μένουν μόνο 4 ώρες για ύπνο. Κάναμε λοιπόν υπομονή να γυρίσουμε στην Αθήνα να κοιμηθούμε λίγο αδελφέ μου».

Αυτά μου είπε και ας μας προβληματίσουν.



Αγία Πελαγία 1993. Το «ΜΑΡΘΑ» δεμένο. Το «MILOS EXPRESS» περιμένει τη σειρά του. Μεγάλη η εμπορική κίνηση και με μικρά εμπορικά πλοία.

απορριματοφόρο, λέει, ξεκινά κάθε πρωί στις 6 από την Αγία Πελαγία! Έτσι, να τούμπες οι κάδοι, να μαρσαρίσματα στις ανηφοριές. «Σοφό» πράγματι πρόγραμμα. Ας είναι, θα κοιμόμαστε το μεσημέρι. Στις 4.45 όμως άλλο θύαίο ξύπνημα. Το σφύριγμα του «ΜΑΡΘΑ». Δεν ξέραμε ότι στα Κύθηρα τα πλοία σφυρίζουν και μάλιστα μεσημεριάτικα. Σε άλλα νησιά δεν συναντήσαμε τέτοιο πράγμα. Τι να κάνουμε, θα κοιμόμαστε νωρίτερα το βράδυ να βγάζουμε τα σπασμένα. Και πάνω στον πρώτο ύπνο, γύρω στις 2 μετά τα μεσάνυχτα, ένα σφύριγμα!!! Μα τι σφύριγμα, θροντώδες, παρατεταμένο, μας ξύπνησε με ταχυκαρδία. Κάτι θα συνέβη. Όλοι στο μπαλκόνι. Η μεγαλόπρεπη θέα της

Φυσικά δεν είναι όλοι τόσο ευαίσθητοι στον ύπνο τους. Θα κάνουμε όμως την Αγία Πελαγία τόπου παραθερισμού, για όσους βαρειοκοιμούνται;

Κάτι ακόμα. Η σύντομη τουριστική περίοδος δεν θα επιμηκυνθεί μόνη της. Χρειάζεται μεγάλη προσπάθεια από συλλόγους και επιχειρηματίες. Κάποιες ενέργειες όμως, όπως το κλείσιμο των ομπρελών την 1η Σεπτεμβρίου δηλώνουν στους ξένους μας, μάλλον ότι επιθυμούμε να τα μαζέψουν και να φύγουν, παρά να μείνουν και μετά τον Αύγουστο.

Η αφαίρεση επίσης τεράστιων όγκων άμμου από τις παραλίες μας ένα τεράστιο θέμα που θα επανέλθω, ασφαλώς δεν είναι πράξη που εντάσσεται σε πρόγραμμα τουριστικής ανάπτυξης. Θα με συγχωρέσετε που για άλλη μια φορά γράφω για τις άσχημες πλευρές των πραγμάτων. Μα κάποιος πρέπει να γράψει και γι' αυτές. Εξάλλου αυτές εξαντλούνται στον μικρό χώρο της εφημερίδας που μου διατίθεται. Αν αναλάβαινα να γράψω τις ομορφιές των Κυθίων και της Αγίας Πελαγίας, δεν θα μ' έφταναν όλες οι σελίδες της εφημερίδας και ο εκδότης θα απέρριπτε τα γραφτά μου.

Μαθητοί μου βεβαιώστε και βεβαιωθείτε.

Οι εκλογές που προκηρύχθηκαν για τις 10 Οκτωβρίου 1993 βρίσκουν τη χώρα μας στην πλέον κρίσιμη καμπή της ιστορίας της και της πολιτικο-οικονομικο-κοινωνικής της ανάπτυξης, ώστε να κινδυνεύουν να πάνε χαμένες οι θυσίες του λαού μας. Η κρίσιμη αυτή εκλογική αναμέτρηση θα κρίνει το μέλλον της Ελλάδος και των επερχόμενων γενεών.

Η ολοκλήρωση της Ευρωπαϊκής ενοποίησης και το πρόγραμμα σύγκλισης της Ελληνικής οικονομίας με εκείνες των προηγμένων δυτικών χωρών κινδυνεύουν άμεσα από την εσφαλμένη πολιτική ή από μια πολιτική αλόγιστης υπερχρέωσης της οικονομίας μας. Το αγαπημένο μας νησί, το Τσιρίγο μας το οποίο αγαπήσα όσο και τον εαυτό μου και το οποίο με πάθος και συνέπεια έχω υπηρετήσει σ' όλη μου τη ζωή, έχει ήδη δρέψει τους γλυκούς καρπούς της ανάπτυξης με την διάθεση δισεκατομμυρίων στα 3,5 χρόνια της διακυβέρνησής από τη Νέα Δημοκρατία και βρίσκεται καθ' οδόν προγραμματισμός για πολλά ακόμη έργα που θ' αλλάζουν τη μορφή του τόπου μας.

Η ανατροπή της Κυβέρνησης του 47% του Ελληνικού λαού, δεν οφείλεται στη μοροφιλοδοξία μερικών σύγχρονων εφιαλτών.

Είναι δυστυχώς το αποτέλεσμα μιας μακράς προσπάθειας υπόπτων οικονομικών συμφερόντων, που στόχο είχαν την αναστολή του δημιουργικού έργου της ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ και την οπισθοδρόμηση της ανάπτυξης της χώρας με όλα τα επακόλουθα δεινά.

Αγαπητοί μου Συμπατριώτες

Για αυτούς κυρίως τους λόγους αποφάσισα να στρατευθώ στο προσκλητήριο του Κωνσταντίνου Μητσotάκη για να κερδίσουμε τη μάχη και να μη γυρίσει η Ελλάδα πίσω, διότι πιστεύω ακράδαντα πως η ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ είναι η μόνη ικανή δύναμη να ανακόψει την μεθοδευμένη πορεία προς την καταστροφή του τόπου μας και να τον οδηγήσει στην ανάπτυξη και την Ευρωπαϊκή ολοκλήρωση. Έτσι δίνεται η ευκαιρία σε όλους μας να πούμε ΝΑΙ στην πρόοδο και ΟΧΙ στην οπισθοδρόμηση.

Η Ελλάδα μας πρέπει να πάει μπροστά γι' αυτό η ψήφος σας στη Νέα Δημοκρατία είναι ψήφος ευθύνης.

Η ψήφος σας σε μένα που γνωρίζετε με πόσο πάθος και αφοσίωση υπηρέτησα τον τόπο μας και τους ανθρώπους του, μπορεί να φέρει στη Βουλή, ένα δικό σας άνθρωπο, έναν άνθρωπο που δεν ξεχώρισε τους Τσιριγώτες και που θα συνεχίσει να ενδιαφέρεται για όλους και το νησί μας.

Δεν είμαι εγώ εκείνος που θα μείνω αδιάφορος μπροστά στα προβλήματά σας.

Δεν είμαι εγώ εκείνος που θα προδώσω τις ελπίδες και τα όνειρά σας.

Δεν είμαι εγώ εκείνος που θα απεμπολήσω το χρέος μου προς τον τόπο μας και τα παιδιά μας.

Απευθύνομαι στη λογική και όχι στον παρορμητισμό σας, στην κοινή αγάπη όλων μας για το Τσιρίγο και όχι στην κομματική σας ταυτότητα. Ας συνειδητοποιήσω εκείνα που μας ενώνουν που είναι πολλά και όχι όσα μας χωρίζουν που είναι ελάχιστα.

Με αυτές τις σκέψεις στέκομαι μπροστά σας υπερήφανος με ψηλά το κεφάλι και στο όνομα του δημιουργικού μου παρελθόντος, υπόσχομαι ότι θα εξαντλήσω όλες μου τις δυνάμεις, στη μετουσίωση μιας γόνιμης προσπάθειας για την ανάπτυξη του Νησιού μας.

Μ' όλα αυτά πιστεύω πως έχετε κάνει την επιλογή σας και ζητώ να με υπερψηφίσετε στις 10 του Οκτώβρη με ένα μόνο χρυσό σταυρό για να φθάσει η φωνή σας στη Βουλή των Ελλήνων. Με θερμούς πατριωτικούς χαιρετισμούς

Γεωργιος Π. Στρατηγος

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΡ. ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ
Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΚΑΙ ΝΗΣΩΝ
ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 111 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4117316 - 4173634

ΑΠΟ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Α Γ Ν Ο Μ Ε Λ Ι

κασιματης
ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ ΠΟΛΤΟΣ
ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ - ΑΝΘΕΩΝ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ

ΠΟΝΤΟΥ 15 - 124 61 ΧΑΪΔΑΡΙ
ΤΗΛ. 58 17 762

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ

ΛΟΚΑΝΤΑ

ΚΑΦΕ - SNACK BAR - ΨΗΣΤΑΡΙΑ

Προσφέρεται από έναν
καφές έως
ένα πλήρες γεύμα

Ανοιχτά όλη μέρα

Διεύθυνση: Ιωαν. Καλλιέργος (Σκάρος)
ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: (0735) 31895

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΤΟΠΙΚΙΣΜΟΣ...

Υπάρχει ακόμη τοπικισμός στα Κύθηρα; Ναι λένε μερικοί. Όχι αντιτίθενται άλλοι. Το θέμα πάντως (ξανα)έθεσε ο κ. Κ. Λειβαδίτης σε άρθρο του το Μάιο που πέρασε. Από την πλευρά του «όχι» γνωστοί κοινοτάρχες των Κυθήρων, των οποίων τις απόψεις πολύ θα θέλαμε να φιλοξενηθούμε, ισχυρίζονται, ότι δεν υπάρχει τοπικισμός, αφού οι κοινότητες για πρώτη ίσως φορά συνεργάζονται αρμονικά πάνω στον προγραμματισμό έργων που αφορούν όλο το νησί. Μήπως όμως έχει αρχίσει να υποθάλπει ένα άλλο είδος τοπικισμού, αυτό της οικονομικής αντιπαλότητας, η οποία όταν ξεφεύγει από τα όρια του καλώς εννοούμενου ανταγωνισμού γίνεται επικίνδυνη; Η απάντηση εδώ πρέπει να δοθεί απ' όλους και στη δημοσιότητα, μια και πολλοί επιχειρηματίες φαίνεται να πιστεύουν σ' αυτό. Οι στήλες των «Κ» είναι, όπως πάντα, ανοικτές για όλους. Σήμερα, ο φίλος Π. Φύλλης βάζει τη δική του άποψη με τη φωνή του παρελθόντος. Στέλνοντάς μας για δημοσίευση ένα κείμενο του Εμμ. Φατσεά που γράφτηκε πριν 62 χρόνια. Τι γίνεται τότε; Ας το διαβάσουμε πριν φιλοξενηθούμε νέες απόψεις για το θέμα, το οποίο ελπίζουμε να μη δημιουργήσει τα προβλήματα του παρελθόντος.

«Κ»

Να ένα ζήτημα σοβαρό και ικανό να βάλει σε σκέψεις κάθε έναν που ενδιαφέρεται για το μέλλον του Τσιρίγου. Καιρός πια νομίζω να γίνη μια δημοσιογραφική συζήτηση. Και βέβαια δεν εξαντλείται σε δυο στήλες της εφημερίδας ένα τόσο σπουδαίο ζήτημα, φρονώ όμως ότι εκφέροντας τη γνώμη μου, θα προσφέρω υπηρεσίαν εις τους συμπατριώτες μου, όταν καταλάβουν πώς ρίξω σε μέσα τους αυτή η απάισια αρρώστια και πιστεύουν ότι δεν είναι δύσκολο να την ξεριζώσουν.

Λέγοντας τοπικισμό, στο Τσιρίγο, εννοούμε, γενικώς μεν, την αντίθεση και το μίσος που υπάρχει μεταξύ των κατοίκων του έξω και του μέσα Δήμου, ειδικότερα δε το μίσος των χωριών κατά της Χώρας. Ωστόσο το κακό έχει καλλιεργηθεί τόσο στην ψυχή του Τσιριγώτη που, το βλέπουμε συχνά εκδηλούμενο σε στενά τοπικά ζητήματα και μεταξύ γειτονικών χωριών.

Πού οφείλεται λοιπόν το μίσος;

Για να βρούμε την αρχή του, πρέπει να γυρίσουμε στα περασμένα, να ψάξουμε στην ιστορία.

Έτσι, δρασκελώντας τις κορφές των χρόνων, φθάνουμε σε μια εποχή που ο παλιός άρχοντας εξεμεταλλεύετο αγρίως τον παλιό χωρικό. Να λοιπόν η αρχή: Η εκμετάλλευση του χωρικού από τον παλιό άρχοντα, η αρπαχτική του διάθεσις, η πλεονεξία και η τοκογλυφία των αβοκάτων και

των ντοτόρων του καιρού εκείνου.

Στη χαρακτηριστική λέξη «ματολαυτή» - επίθετο με το οποίο στίλιζαν τους άρχοντες οι χωρικοί που δεν φαντάζονται να βρίσκεται σε άλλη διάλεχτο - βρίσκεται κανείς όλη την αγανάκτηση, όλο το μίσος και τον πόνο του χωρικού.

Ματολαυτής: σύνθετα των λέξεων αίμα και λαυτή - και όχι μάτι και λαύτω, ως τινές φρονούσι - θα πει: **εκείνος που ρουφά το αίμα του Λαού** - βέβαια.

Όσο για τη λέξη «Ποπολάνος» - εκ του Λατινικού Populus = Λαός, με την οποία και σήμερα ακόμη αποκαλούν τους Χωραίτες, (δεν ταιριάζει ένα τέτοιο επίθετο) γιατί κατ' εμέ, τουλάχιστον, δεν υπάρχει δημοκρατικός, θα πη: Λαϊκός. Εκτός πλέον και τους αποδοθεί κατ' ευφημισμόν.

Θ' απεδόθη όμως το επίθετο αυτό στην κατώτερη αστική τάξη της Χώρας, σιγά - σιγά δε, όταν το μίσος των χωρικών, εξ αιτίας των αρχόντων, εστράφη κατά των Χωραϊτών γενικώς, κατάντησε να σημαίνει: εκμεταλλευτής.

Η εκμετάλλευσις όμως αυτή των χωρικών από τους άρχοντας δεν είναι φαινόμενο Τσιριγώτικο. Είναι φαινόμενο εποχής. Στο Τσιρίγο μάλιστα, δεν έφθασε ποτέ η εκμετάλλευσις του Λαού στο σημείο που έφθασε σε άλλα μέρη όπου οι άρχοντες ήσαν πραγματικοί δυνάστες και οι χωρικοί πραγματικοί είλωτες. Και όμως

(Από άρθρο της Κυθηραικής Εφημερίδας «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ» της 15-10-1931)

στα άλλα αυτά μέρη όπου μάλιστα δεν έχουμε το φαινόμενο της αλληλοδιαδόχου ξενικής κατοχής και επομένως της συχνής αλλαγής της καταστάσεως, δεν βλέπουμε σήμερα το κακό τούτο του τοπικισμού. Αν επομένως στο Τσιρίγο και η εκμετάλλευσις του χωρικού μπορούσε, την παλιά εποχή, να προκαλέσει την αγανάκτηση, το μίσος και την εξέγερση ακόμη του Λαού, εξέγερση που και μέχρι σφαγής των αρχόντων κάποτε έφθασε, αν επανα-

βέβαια ευκολότερα διέθεταν οι άρχοντες, επεβάλλοντο εις τους χωρικούς.

Τουναντίον, οι πολιτικοί των αντίπαλοι, χωρικοί και εξωδημότα, ως επί το πλείστον, εστάθηκαν ανίκανοι σχεδόν πάντοτε και μέχρι προ ολίγων ακόμη ετών να κερδίσουν και αυτήν την άρνησιν, δηλαδή και αυτούς τους εχθρούς των πολιτικών της Χώρας.

Επίστευσαν λοιπόν οι αποτυγχάνοντες εκείνοι πολιτικοί ότι, θα επικρατούσαν, αν καλλιεργούσαν το σπέρμα του μίσους που ήταν στην ψυχή του χωρικού. Χωρίς ποτέ να δοκιμάσουν να πείσουν τους εκλογείς ότι αυτοί είναι ικανότεροι π.χ. από το Νικηφοράκη, τον Καλούτη ή το Στάη, είχαν μοναδικό τους στόχημα το παρελθόν...

Έτσι δεν επιβάλλοντο ποτέ αλλά, και δεν άφηναν ποτέ να σβύση το μίσος.

Οι μικροί αυτοί πολιτικοί, συνετέλεσαν στη διατήρηση του κακού. Σέβομαι τη μνήμη όσων συνέδεσαν το όνομά τους με την ιστορία του νησιού μας, και, με την αντίδρασή τους, έκαμαν άλλους να δράσουν περισσότερο απ' ότι θα ήθελαν, τους αποδίδω όμως τη μομφή και την κατηγορία ότι, στους αγώνες τους, μετεχειρίσθησαν όπλα, η χρήσις των οποίων εξημίωσε και ζημιώνει ακόμη τους μεταγενεστερούς τους...

...Και έρχεται τέλος η οικονομική ανεξαρτησία των χωρικών. Αγόρασαν τα καλά κτήματα που, κάποιος παλαιοί άρχοντες είχαν πάρει από τους προγόνους τους, όχι βέβαια με πολύ έντιμο τρόπο και έγιναν πλέον οι χωρικοί **δανεισταί** και όχι οφειλέται.

Δυστυχώς, οι ανεξάρτητοι αυτοί, οικονομικώς, χωρικοί, από κακή αντίληψη και του δικού των και του γενικού συμφέροντος, μετέρχονταν σήμερα πολιτικήν, κάθε άλλο παρά συντελούσαν στο σβύσιμο του τοπικισμού... Δεν θεωρώ συμφέρονσαν την συζήτησιν της πολιτικής αυτής. Την παρέρχομαι...

Το κακό όμως πρέπει να σταματήσει.

Ως σήμερα λείπει από το Τσιρίγο η λεγόμενη «Προέχουσα Τάξις».

Στη Χώρα, αν υπάρχουν λίγοι άνθρωποι όρθιοι, βασιλεύει ατομισμός που δεν τους αφήνει να σκεφθούν παρά μόνον το ατομίδιόν τους... Γι' αυτό βλέπουμε και τον ξεπεσμό αυτόν της Χώρας.

Όταν σε μια κοινωνία μεγάλη ή μικρή παρουσιαστεί ατομικισμός, σημείον ότι, η κοινωνία

αυτή θαίνει προς την παρακμή και την αποσύνθεσιν. Ας το καταλάβουν οι φίλοι μου Χωραίτες...

Στα χωριά πάλι, ημπορεί να υπάρχουν όλα τα καλά αισθήματα, αλλά, οι προύχοντες των χωριών νεόπλουτοι και αμόρφωτοι κατά το πλείστον δεν είναι άξιοι να σταθούν πάνω από τα πάθη τους. Έτσι, πρόξενον κακού μάλλον γίνονται παρά καλού, ιδίως δε όταν γίνονται όργανα μικροπολιτικής...

Ήδη όμως, ήρchiσε να σχηματίζεται η **Προέχουσα Τάξις** του Τσιρίγου. Θα την αποτελέσουν οι μορφωμένοι νέοι μας. Οι νέοι που θα 'ρθουν να ζήσουν και να δράσουν στο νησί μας. Αυτοί θα καθαρίσουν την κοινωνία μας από κάθε **σάπιο** και **πρόστυχο**. Αυτοί θα κάνουν τον Τσιριγώτη να σκέπτεται και να εργάζεται για το καλό του Τσιρίγου **όλου**, και όχι μόνο της **Χώρας** ή του **Ποταμού** κλπ.

Ημπορεί, όλους τους άλλους να κάνουν όργανά τους για το καλό του νησιού, αυτοί όμως, δεν θα γίνουν ποτέ όργανα μικροπολιτικής... Μάθανε προ παντός να είναι άνθρωποι **ελεύθεροι**. Και μόνον ελεύθεροι άνθρωποι μπορούν να τραβήξουν μπρος και να οδηγήσουν τους άλλους. Σε λίγα χρόνια, ο Τσιριγώτικος τοπικισμός, θα ανάγεται στην ιστορία. Η άμιλλα που θα δημιουργήσουμε εμείς, θα βγαίνει από αισθήματα υψηλά και ευγενικά και όχι όπως τώρα από χαμηλά και πρόστυχα...

ΕΜΜ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Πτυχιούχος Νομικής

Τσιρίγο, 1 Οκτωβρίου 1931

Τα κάλαντα στα Αντικύθηρα

Την Κυριακή 22 Αυγούστου οι λιγοστοί κάτοικοι του Νησιού μας αποφάσισαν να διοργανώσουν ένα γλέντι. Τα χρήματα είχαν εισπράξει από τα κάλαντα του προηγούμενου έτους, έτσι συγκεντρώθηκαν όλοι οι κάτοικοι και παραθεριστές στο προαύλιο του Ιερού Ναού όπου το φαγοπότι και η διασκέδαση. Στην αρχή έπαιξε λύρα ο ακούραστος συμπατριώτης μας Μανώλης Κατσανεβάκης και τραγούδησαν τα κάλαντα με επικεφαλής πάντοτε τον ακούραστο Ιωσήφ Γλυτσό.

Στους περισσότερους προκάλεσαν μεγάλη εντύπωση διότι τα άκουσαν για πρώτη φορά. Εν συνεχεία άρχισε ο χορός που κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες με μεγάλο κέφι.

Συγχαρητήρια στους διοργανωτές.

Ιωαν. Γλυτσός

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77
ΤΗΛ: 36.15.118

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46- 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ- ΚΥΘΗΡΑ- ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. “ΣΥΓΓΡΟΥ” & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: 11 Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25

7ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 1-2

106 77 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738

ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

Mercato

Creperie - Bar

CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε η ανάμνηση του θαύματος της Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης στις 24 Σεπτεμβρίου. Την παραμονή έγιναν οι μεγάλοι εσπερινοί στο Ν. Φάληρο και στα Μυρτίδια με την παρουσία πολλών Κυθηρίων. Α- νήμερα της Παναγίας είχαμε τη λειτουργία στα Μυρτίδια, η οποία μετεδόθη και ραδιοφωνικά και στην οποία χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος με τη συμπράξή του Μητροπολίτου Γυθείου κ.κ. Σωτηρίου. Στα Μυρτίδια παρέστησαν και πολλοί επίσημοι, όπως ο Νομάρχης κ. Π. Γύφτουλας και οι υποψήφιοι βουλευτές κ.κ.

Ανδρ. Ανδριανόπουλος, Γ. Καλός, Γ. Στρατηγός από τη Ν.Δ. και Μαν. Μπεντενιώτης από το ΠΑ- ΣΟΚ. Παραυρέθηκε επίσης ο Έπαρχος κ. Στ. Γεωργόπουλος και ο τ. Έπαρχος κ. Στ. Τσουλουχό- πουλος.

Στην Αθήνα έγινε η καθιερω- μένη λειτουργία στο Μητροπολι- τικό Ναό Αθηνών, την οποία ορ- γανώνει κάθε χρόνο ο Κυθηραί- κός Σύνδεσμος Αθηνών και στην οποία παρέστησαν φέτος πολλοί Κυθηριοί και εξαντλήθηκαν τα Κυθηραϊκά αρτάκια και οι Μυρ- τίες που έρχονται κάθε χρόνο από τα Κύθηρα.

ΟΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ ΕΙΧΑΝ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

από τη σελ. 1

ως γυναίκα των τριόδων, αλλά καταγγέλλουν ευθέως και επώνυ- μως όσα γνωρίζουν, ώστε και οι υπεύθυνοι να κολάζονται και ο τόπος να μην υφίσταται φθορά από την αφροσύνη μερικών δει- λών και ανεύθυνων. Η εμπλοκή μάλιστα τέτοιων θεμάτων στην προεκλογική κίνηση μόνον οξύ- τητες μπορεί να φέρει στο νησί μας αντί του ήσυχου κλίματος που απαιτείται. Εάν πάντως συνε- χισθεί η κατάσταση αυτή νομί- ζουμε ότι δε θ' αποφύγουμε χει- ρότερες εμπλοκές...

Ήδη πληροφορηθήκαμε, ότι ο Αρχιμανδρίτης, γύρω από το ό- νομα του οποίου έχει εγερθεί ο θόρυβος για τον οποίο γράφουμε,

έκανε ευθεία επίθεση στον Πρόε- δρο της Κοιν. Λειβαδίου κ. Γ. Λευθέρη θεωρώντας τον προφα- νώς «συνυπεύθυνο» των κατηγό- ρων του, δεδομένων μάλιστα των καλών του σχέσεων με άλλον Αρ- χιμανδρίτη, ο οποίος έχει κατη- γορηθεί πολλές φορές από την παρέα του πρώτου, ως πρωταίτιου εις την διάδοση φημών...

Μ' άλλα λόγια το θέμα ξανα- φούντωσε πάλι και παίρνει τέ- τοιες διαστάσεις, τις οποίες κα- λόν είναι να φροντίσουν να πε- ριορίσουν οι σώφρονες και από την πλευρά της εκκλησίας και από την πλευρά των λαϊκών, α- φού αν μείνει η κατάσταση έτσι, θα γίνει σίγουρα θρυαλλίδα α- πρόβλεπτων εξελίξεων, όπως γράφουμε και παραπάνω.

Κουριόζικες Τσιριγώτικες Διηγήσεις

Ω, ΜΑΪ ΓΚΟΝΤ

Από τον Γ.Π. Δρυμωνιάτη

Ο κυρ-Γιώργης με τη γυναίκα του, σαράντα τόσα χρόνια στην Αυστραλία, δουλεύανε μέρα και νύχτα κι ονειρευόντουσαν όλη την ώρα το πότε θα γυρίσουνε στην πατρίδα. Καλοί άνθρωποι, οι κακόμοιροι, αλλά ο Θεός, παρό- λο πού'ναι σοφός, κάνει πότε - πότε και καμμία αφηρημάδα. Και μ' ετούτους εδώ την είχε κάμει. Τους έστειλε σωρό τα λεφτά, μα ξέχασε να τουνε στείλει παιδιά. Ποίος, μαθές, θα τα φάει να κοι- μα; Αλλά ο Θεός μπορεί να κάνει λάθη, ποτέ όμως δεν τ' αφήνει και τα διορθώνει. Και σε τούτη λοι- πόν την περίπτωση το επανόρθω- σε το λάθος. Σαν τσοι κοκκόρους εσπέρνανε αδερφοί και γαμπροί, σαν τσι κουνέλες γεννοκοτσυ- φούσανε αδερφές και νύφες κι έ- τσι κι από τα δύο σόγια εγιόμισε ο τόπος μ' ανήψια. Σαν εγυρίσανε μία μέρα στο Τσιρίγο, ηύρανε καμμία εικοσαρέα από δαυτά να τους περιμένουνε στο λιμάνι και να τους κάνουνε ντεμενάδες, για- τί είχανε μάθει από άλλους πως καλά φουσκωμένη την είχανε την παραδοσακούλα.

— Ω, τους προσφιλείς το ένα, ω τους λατρευτούς το άλλο, τι χαρά να σας έχομε πλέα κοντά μας... Και τι δεν ακούσανε τ' αυτία τους κατά την υποδοχή!

— Μωρέ μπράβο, έλεγε ο μπαρ- μπα-Γιώργης, δεν το κάτεχα πως έχομε τέτοιο ευλοημένο σό!

— Ω, μάϊ Γκοντ, έλεγε η Γιώρ- γενα, δεν μας έστειλες παιδιά, μα δόξα νάχεις, μας έστειλες πρώτης τάξεως ανήψια.

Έλα όμως που για να κάμουν λεφτά τόσα χρόνια, είχανε συνη- θίσει κι οι δύο του αντρώγου και τα σφίγανε κακού λογού! Κα- θόλου γαλεντόμοι δεν ήσανε. Ούτε νερό του αγέλου τους, που λέει ο λόγος, δεν εδίδανε. Στην αρχή βέβαια επειδή είχανε μείνει πολύ ευχαριστημένοι από τη συμπεριφορά του σογιού, αλλά και για να μοστράρουνε τα πλού- τη τους, όλο και κάτι κάνανε. Μοτοσακό στον Αντώνη, πετρε- λαιόσομπα στην Ελένη, μεταξω- τό ύφασμα στη Λωξάντρα, όλα τ' ανήψια τα είχανε φιλέψει. Μα ε- κείνα είχανε μυριστεί αμαλαγία κι είχανε γενεί αχόρταγα. Σαν είδανε λοιπό, ως αυτά που μερά- ζανε δεν εσώνανε, αρχινίζανε και ζητούσανε.

— Μπάριμπα, θα μου δώξεις πε- νήντα λίρες, που τσι έχω ανάγκη;

— Πενήντα δεν έχω, πάρε μία- νε.

Αλλά ξέρεις είναι είναι να ζη- τάς πενήντα και να σου δίνουνε μίαν; Ένα - ένα τ' ανήψια αρχι- νίζανε και κλωτσούσανε.

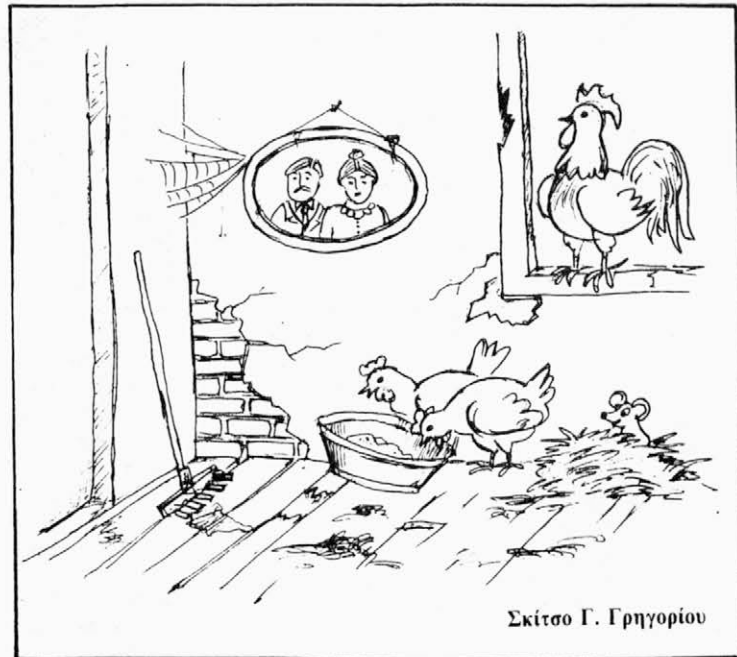
— Α, τσοι αφορεσμένους, μαζί τουνε θα τα πάρουνε; Είντα τα σφίγουνε ετσά; Ω, κακό χρόνο νάχουνε.

Οι αγάπες, που λέτε, τελειώσα- νε γλήγορα. Όσο δεν εκύλα ο πα- ράς, τόσο λιγοστεύανε. Κι εκεί που στην αρχή είχε γιομίσει το σπίτι των γέρωνε με παξιμάδια και μ' αθοτύρους και μ' όλα τα καλά του Ιακώβ, ήρθε η ώρα που ούτε βλητοκολόκυθα δεν τους έ- φερνε πλέα κανένα από τ' ανή- ψια.

Ο γέρος ετσατίστηκε πολύ.

— Με το τσουβάλι τα ρίχνουνε τα μαρούλια στα γουρούνια και

γέρου, οι σκουλήκοι μέσα στο μνήμα είχανε κάμει λιγότερη ζη- μιά, απ' αυτήν που είχανε κάμει τ' ανήψια εδώ, στον απάνω κόσμο. Η πανέμορφη θίλα μεταμορφώ-θηκε αστραπηδόν σε περιστε- ριόνα. Επέσανε απάνω οι ανη- ψίοι σαν Ούννοι και δεν αφήκανε ρυποπάσσαλο. Επααίνανε σαν τσοι κλέφτες τη νύχτα κι ο ένας έκοβε στον ώμο το ψυγείο, ο άλ- λος τον καναπέ, ο παράλλος τα χαλιά, ό,τι δυνότανε ο καθένας. Μόνο οι δύο, οι πιο παλαβήδες, που φοβόντουσαν να πλησιάσουνε γιατί βλέπανε τσοι άλλους που είχανε γενεί του κομού, μόνο αυ- τοί δεν ωφεληθήκανε ιδιαιτέρως. Όχι δηλαδή πως κακοπήγανε κι ελόγου τους. Ο Σταυρής που πήγε προτελευταίος ξήλωσε πόρτες και παράθυρα με τσι κάσες τουνε μαζί, έβαλε και τη σκάλα και κα-



Σκίτσο Γ. Γρηγορίου

σ' εμάς δεν φέρνουνε ούτε φύλλο. Να πάνε στη χάμαρη όλοι τουνε. Δεν τουνε ξαναδίνω ούτε σεντς.

Έπιασε κι έκαμε μία σπιταρό- να θερία, θίλα θα τηνε λέγαμε σήμερα, την επίλωσε με τα καλ- λίτερα έπιπλα, τα καλλίτερα χα- λιά, μ' όλα τα ηλεκτρικά είδη, μ' ό,τι καλλίτερο υπήρχε. Καλο- τρώγανε κιόλας κι είχανε κατε- βάσει προγούλια σαν του διάνου και θαρρούσανε πως θά'ναι αιώ- νιοι.

Αλλά ναι δα; Κρατούνε πολύ οι ευτυχίες; Ένα πρωί η γραία ξύ- πνησε στραβοστομιασμένη κι ως το θράδυ την είχ' αρπάξει ο Μί- χαλος. Κόλπος είπε ο γιατρός. Ο μπαρμπα - Γιώργης, χωρίς γραία, τα τίνανε γλήγορα κι αυτός τα πέταλα. Τα εννιάμηνια τση γραίας συμπέσανε με τα σαράντα του.

Από τον ουρανό ξανοίγανε να δούνε ανέ θυμηθούνε τ' ανήψια να τουνε κάμουνε μνημόσυνο. Αλλά πού. Εκείνα αλλού είχανε το νου τουνε. Αλί, αλί και τρισα- λί σ' όσους δεν εγεννήσανε. Σε σαράντα μέρες από το θάνατο του

τέβασε τ' ακροκέραμα. Ο Μανω- λίδος που πήγε τελευταίος δεν ήύ- ρε τίς' άλλο, παρά μόνο τη φω- τογραφία του αντρώγου, που κρεμότανε καμαρωτή μες τη μέση στον τοίχο του σαλονιού. Αλλά είντα να τηνε κάμει. Την άφηκε ε- κεία κι επήγε κι έφερε τα ζουλο- πρόβατά του, έβαλε πορόκλια στις πόρτες και τα 'κλεισε επαδά. Καλό, σου λέει, είναι για λέστε- κο. Πααίνανε κι οι γιαννάκοι τσοι νύχτες και σταλίζανε εκεία, καθόντουσαν απάνω στην κορνί- ζα κι αν είχανε καλοφάει όλη μέ- ρα, κουτσουλίζανε ευχαριστη- μένοι όλη τη νύχτα. Πιτσιλωτή προφίλ - ανφάς, που λένε.

Αναχαράσανε κι οι ζούλες τα βράδια και ξανοίγανε την κου- τσουλιασμένη φωτογραφία και ποίος ξέρει είντα να λέγανε από μέσα τουνε. Μάλλον «Θεέ μου, θα λέγανε, ω μάϊ γκοντ, όπως θά- λεγε η συχωρεμένη η Γιώργαινα, ω μάϊ γκοντ, καλά που μας έκαμες ζούλες κι όχι αθρόπους».

Άδικο είχανε τα χτήματα; Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

**ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ
ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ και ΧΡΗΣΤΟΥ ΒΑΡΔΑ
ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ - ΛΙΠΑΝΤΗΡΙΑ - ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ
ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΥΓΡΑΕΡΙΩΝ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΤΗΛ. 0735-31.570**

**ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33344 & 31628**

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

**SUPER MARKET
ΒΑΡΔΑ**

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:
* Μεγάλη ποικιλία ειδών
* Πολύ χαμηλές τιμές
Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31397 - 31011

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαιο: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα δια-
μπερές, 54 τ.μ., 4ου ορ.,
Πατριάρχου Γρηγορίου 3
Σταθμός Ταύρου (Καλλι-
θέα). Πληρ. τηλ. 9594569
(8-10 μ.μ.).



**ΕΛΛΗΝΕΣ
ΟΡΚΩΤΟΙ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ
Γ. Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
& Συνεργάτες**

Ελεγκτές - Οργανωτές -
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων
ΒΗΛΑΡΑ 2
ΟΜΟΝΟΙΑ, Τ.Κ. 104 37
ΤΗΛ. 5249973 - FAX 5244758

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

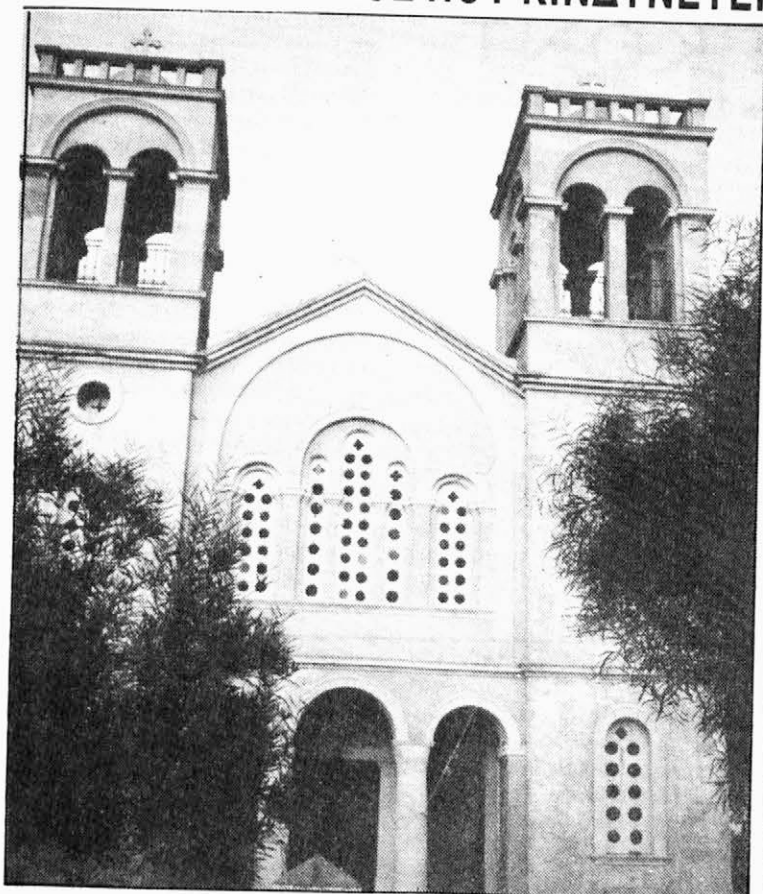
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ- ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΤΗΛ. 31730 - 31330

ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΠΟΤΑΜΟΣ: Β. ΠΡΙΝΕΑΣ ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ ΤΗΛ. 31570

ΕΝΑΣ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΟΥ ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΙ



Ο Ιερός Ναός του Σωτήρος στο Κάτω Λειβάδι, που χτίστηκε στον αιώνα μας κινδυνεύει ήδη σοβαρά από καθιζήσεις του εδάφους, που έχουν δημιουργήσει ρήγματα επικίνδυνα για τη στατική του κτιρίου. Πρόσφατα επισκέφθη το ναό μηχανικός, ο οποίος έκανε σχετική μελέτη για τη διάσωση του κτιρίου. Σύμφωνα με τη μελέτη αυτή απαιτείται το ποσό των 14 εκ. δρχ., το οποίο θέττει είναι αδύνατον να διαθέσει η Επιτροπή του Ναού καθώς τα έσοδα είναι ελάχιστα και δεν διαθέτει περιουσία! Ίσως η Ιερά Σύνοδος θα μπορούσε να βοηθήσει. Κι ένα παράδοξο. Το κτίριο της παλαιάς Εκκλησίας δίπλα στο νέο ναό, το οποίο επισκευάζει η αρχαιολογική υπηρεσία για μουσείο εικόνων, δεν έχει πάθει το παραμικρό. Ήταν πιο προσεκτικοί οι μαστοίροι παλιότερα ή υπάρχουν άλλοι λόγοι;

Εν τω μεταξύ έχουν αρχίσει κάποιες εργασίες αποθεμελίωσης του ναού με τα πενήντα μέσα που διαθέτει, γίνεται όμως έκκληση από την επιτροπή για βοήθεια, ώστε να ολοκληρωθούν τα έργα.

- ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ:
F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ)
F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS
ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
80200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890 FAX: 0735 - 33 321

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Φυρού Ελέσσα, Τρόφιμα, Ανώνυμος, Αρτάκια, Σουρή Παναγ. (Τρόφιμος), 8 kgr. Ξύδι, Μονή Μυρτιδίων, 200 kgr. ελαιόλαδο, Κοινότητα Κυθήρων, Δωρεάν καθαρισμός με το θυτίο του φρεατίου της κουζίνας του ιδρύματος, Κούλα Πετροχείλου, τρόφιμα, Ανώνυμος εις μνήμη των γονέων του 1 δοχείο λάδι, Οικογένεια Αλ. Αμαράντου εις μνήμην Αντ. Αμαράντου, Αρτάκια, Γαλάνης Γεώργιος, 22 lit φρέσκο γάλα, Επιτροπή Αγ. Χαράλαμους Μυλοποτάμου, 4 δοχεία λάδι, Αντ. Καλούτσος, 2 δοχεία λάδι, Μαρ. Λαζάρου και Κατίνα Κασσιμάτη, το γεύμα της 31/7/93, Αν. Κοντού, 6 πλαστικές πολυθρόνες, Αθ. Καστρίσιος και Αν. Γκουβούσης, εργασία δωρεάν αξίας 100.000 δρχ., Ιω. Ξενοφ. Ζερβός εις μνήμη Βασ. Γεωργ. Στρατηγού 7.000 δρχ., Ελ. Μεγαλοκονόμου εις μνήμη Κοσμά Μεγαλοκονόμου 50.000, Σοφία και Σίμος Σαμιώτης 10.000, Γ. Φυρός εις μνήμη Εμμ. Φυρού 1.000, Κυρ. Σουρή εις μνήμη Γ. Σουρή 15.000, Αντώνιος Κονόμος 35.000, Παναγιώτα Πετροχείλου εις μνήμη των γονέων της Σπύρου και Ρεγγίνας Μασσέλου και συζύγου της Θεμιστοκλή Πετροχείλου 100.000, Κυριάκος και Αγγελική Κυλικίδη εις μνήμη Αντωνίας - Αμαράντου 10.000, Νικ. Χλέντζος εις μνήμη των γονέων του και θείων του 10.000, Εριφ. Κανέλλη εις μνήμη Ευστρατίου Κανέλλη 40.000.

Ιωάννης και Λένα Στρατηγού εις μνήμη Δημ. Ι. Στρατηγού, Ευφροσύνης Δ. Στρατηγού Γεωργίου Μ. Παρίση και Νικολάου Ι. Παρίση 50.000, Καίτη Θεοδ. Μεγαλοκονόμου εις μνήμη Ευ. Ιωαν. Τσουκάτου 20.000, Δημ. Μαρίνου εις μνήμη Ευ. Ι. Τσουκάτου 10.000, Ιωάννης Τελώνης εις μνήμη Αντζολέτας Στρατηγού 5.000, Μαρία Δημ. Γουνακή εις μνήμη των γονέων της Χαράλαμους και Καλομοίρας Διπλάρου 15.000, Κων. Μουρσελάς εις μνήμη Μαρίας Μιχ. Μουρσελά και Ελένης Ιορδανίδου 50.000, Αντ. Ιορδανίδης εις μνήμη Μαρίας Μιχ. Μουρσελά και Ελ. Ιορδανίδου 20.000, Μαρία Ιορδανίδου εις μνήμη Ελ. Ιορδανίδου και Μαρ. Μιχ. Μουρσελά 30.000, Καίτη Τσιλάκη εις μνήμη Ηρώς Τσιλάκη 20.000, Σταμ. Μεγαλοκονόμου εις μνήμη Στ. Μεγαλοκονόμου 5.000, Αντ. Φατσέα υπέρ των

τροφίμων 5.000, από επίσκεψη κυριών την 11-8-93 105.500, Άννα Βαμβακάρη υπέρ των τροφίμων 500, Αικ. Σκλάβου εις μνήμη Δημητρίου Σκλάβου 10.000, Τάσης Κουκούλης υπέρ των τροφίμων 2.000, Κούλα Κουκούλη υπέρ των τροφίμων 1.000, Ελ. Γεωργιά εις μνήμη του πατρός και αδελφού της 5.000, Γεώργιος και Φρύνη Δρίζου εις μνήμη Τάσου Καβεζού 20.000, Ελένη Γκρέκα εις μνήμη της μητέρας της Αθ. Ιγνατιάδου 20.000, Μαριάννα Γύρα εις μνήμη του ανδρός της Κωνσταντίνου Γύρα 30.000, εις μνήμη Σταύρου Στελλίου Αλέξανδρος Πούλος 7.950, Ποθετή Φάρου 15.900, Ντάβιτ Εϊππ 1.590, Δημήτριος Τσαούσης 15.900, Βαλ. Καλοκαρινός 7.950, Ιωάννης Ψυχογιός 15.900, Καλ. Στελλίου 15.888, Γεώργιος Τζάννης εις μνήμη γονέων και αδελφού του 5.000, Παν. Πετροχείλου εις μνήμη του συζύγου της 5.000, Ελένη Καλλιγέρη εις μνήμη γονέων συζύγου και αδελφών 10.000, Πηνελ. Θ. Ανδρονίκου εις μνήμη γονέων και αδελφών της 10.000, Παν. Χ. Κρίθαρη εις μνήμη του συζύγου της Χρ. Κρίθαρη 20.000, Σαμουήλ Κατσίκης υπέρ των τροφίμων (100 δολ. Αμερ.) 22.600, Νικόλαος Ανδρονίκος εις μνήμη των γονέων του Ιωάννου και Ευφροσύνης Ανδρονίκου και Παναγιώτη Αρώνη (Κουμμεσόπουλου) 20.000, Ελπίδα Σωτηροπούλου εις

μνήμη του συζύγου της 20.000, Κυθηραϊκή Αδελφότητα Βαλτιμόρης εις μνήμη των γονέων της 10.000, Θεόδωρος Κατσούλης εις μνήμη της μητέρας του Γρηγορίας Κατσούλη το γένος Εμμ. Αρώνη 50.000, Αναστασία Κόντας, 10 πολυθρόνες αξίας 226.000 δρχ., Παύλος και Ευαγγελία Λυγερού, Άρτο, Βικέντιος Σουρή εις μνήμη Ελένης Κουκούλη, Άρτο, Ελένη Λεβούνη, τρόφιμα αξίας 50.000 δρχ., Γεώργιος Μπαθιάς εις μνήμη του πατέρα του Άρτο και 30 kgr. αχλάδια, Θεόδωρος Φαρδούλης, εις μνήμη της συζύγου του, ένα ταψί γλυκά, Νικόλαος Τζάννης, Καρπούζια 70 kgr, Παναγιώτα Φυρού, 5 kgr. κρασί, Παναγιώτης Βενάρδος 10 kgr. κρασί, Σταματίνα Β. Λεονταράκη εις μνήμη της μητέρας της 12 σεντόνια και 6 μαξιλαροθήκες, Αντωνία Φατσέα 200 kgr. καρπούζια και το γεύμα της 26/8/93 εις μνήμη του συζύγου της, Ιωάννης Μεγαλοκονόμος, δωρεάν επισκευή του ψυγείου, Επιτροπή Αγ. Ιωάννου Γερακίου 1 Άρτο.

Μαρίας Παπαδοπούλου, εις μνήμη του υιού της Αγγέλου δρχ. 10.000, Πιπίτσας Κορωνάιος, εις μνήμη των γονέων και συζύγου της Ιωάννου 10.000, Ανώνυμος (μέσω Ε.Τ.Ε.), υπέρ των Τροφίμων 30.000, Ελένης Έρσελμαν υπέρ των Τροφίμων 30.000, Θεοδ. Σωφρονιάδης, εις μνήμη Αλέκου Ποτήρη 20.000.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Α. Καραμακίου 59 - Καραμάκι τ.κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31750

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ - ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΙΔΗ

«ΜΥΡΤΙΑ»

ΜΑΡΙΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΛΕΙΒΑΔΙ ΤΗΛ. 31 106

ΣΤΟΛΙΣΜΟΙ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΗ Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ
ΚΟΣΜΟ INTERFLORA



Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

"ΤΣΕΡΙΓΟ"

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- * Καίνουργια αυτοκινήτων
- * Απεριόριστα χιλιόμετρα
- * Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- * Υποστήριξη συνεργείων

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΝΑ ΚΥΜΑΤΙΖΕΙ ΠΑΝΤΑ Η ΣΗΜΑΙΑ ΜΑΣ

Όταν ένας Έλληνας ταξιδεύει στο εξωτερικό και δει κάπου την Ελληνική σημαία σίγουρα αισθάνεται υπερήφανος. Το ίδιο βέβαια ισχύει και για τους άλλους λαούς. Έτσι, όταν προσγειωνόταν το πρώτο τσάρτερ στα

θρίου, ούτε η Ελληνική σημαία κυμάτιζε, ούτε η Ελβετική. Τι έγινε; Το ξέχασαν όσοι είχαν την καλή ιδέα στην αρχή της προσπάθειας ή βαρέθηκαν πια να υψώνουν τη σημαία; Μία φορά την εβδομάδα είναι δεν πιστεύου-



Κύθηρα θεωρήσαμε πολύ σωστό το ότι σκέφθηκαν οι υπεύθυνοι δίπλα στην Ελληνική Σημαία να υπάρχει και μία Ελβετική. Μία κίνηση που και τη χώρα μας τιμά ως φιλοξενούσα και τους φιλοξενούμενους. Φαίνεται όμως ότι δεν το θυμούνται πάντα κι έτσι στις μετέπειτα προσγειώσεις δεν ήταν ανηρτημένες οι σημαίες. Μας είπαν χαρακτηριστικά, ότι κατά την προσγείωση της 3ης Σεπτεμ-

με να είναι πρόβλημα και μες το υπενθυμίζουμε στις αρχές του αεροδρομίου, μια και βρέθηκαν άνθρωποι που το θεώρησαν ως παράληψη και μας το επεσήμαναν. Πιστεύουμε δε ότι κάθε φορά που έρχεται αεροπλάνο από το εξωτερικό πρέπει να είναι υψωμένη στους ιστούς της τουλάχιστον η Ελληνική Σημαία. Οι μέρες που ζούμε εξάλλου δεν επιτρέπουν να ξεχνιούνται τέτοια πράγματα.

ΟΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΙ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ Α' ΠΕΙΡΑΙΑ

Δόθηκαν στη δημοσιότητα οι συνδυασμοί των κομμάτων, οι οποίοι είναι όπως παρακάτω:

N.A.

Ανδριανόπουλος Ανδρέας, Καλός Γεώργιος, Παπαπολίτης Σωτήριος, Μιχαλολιάκος Βασίλειος, Πατλάκας Μιχαήλ, Σορώττου - Τσανάκη Μαρία, Μελλάς Παναγιώτης, Χρηματοπούλος Φώτης, Στρατηγός Γιώργος, Κατσαφάδος Γιάννης.

ΠΑΣΟΚ

Αξαρλής Γ., Βλασσόπουλος Β., Κατσαφάδος Α., Μπεντενιώτης Μ., Ντεντιδάκης Α., Παπασπύρου Γ., Ράλλης Α., Σημίτης Κ., Σουμάκης Σ., Τράπαλης Β.

ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ

Κατσούλη Αθανασία, λογίστρια, Λεουτσάκος Στάθης, Μπελαβίλας Γιώργος, πολ. μηχανικός, Μπίστης Νίκος, Πάνος Κώστας, Φαρμακοποιός, Παπαγιαννάκης Μιχάλης, Σουλιάτης Δημήτρης, συνδικαλιστής, Τσιάλτα Σοφία, αντ/ρχος Πειραιά.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΟΙΞΗ

Μπόφος Π., Μανωλάκος Θ., Σαββόπουλος Γ., Μαχαίρα Μαρία, Αγιόσoglou Στ., Ροδάτος Α., Μητσιόπουλος Ι., Σπυράκης Ι., Τσαρούχης Χρ., Αγγελόπουλος Β.

K.K.E.

Βουλός Γερ., Καρδάσης Α., Νταουντάκης Ι., Ξενάκης Σωτ., Πέτρουλα Δημήτρα, Σαπουτζάκης Π., Σταματόπουλος Αθ., Τζα-

τζάνης Κ., Τσαρουχά Αντριάνα (Νανά), Χαλβατζής Σπ.

Σημειώνεται βέβαια η παρουσία του Κυθήριου γιατρού κ. Γ. Στρατηγού στο ψηφοδέλτιο της Ν.Δ. καθώς και η επανάκαμψη σ' αυτό του τ. βουλευτή κ. Γ. Κατσαφάδου, ο οποίος είχε προσχωρήσει στη ΔΗΑΝΑ.

Σημαντική είναι κι η απουσία του τ. βουλευτή του Συνασπισμού κ. Δ. Ανδρουλάκη, ο οποίος δήλωσε ότι θα στηρίζει το ΠΑΣΟΚ, δεν περιλαμβάνεται όμως στους συνδυασμούς του καθώς, όπως λέγεται, εκδηλώθηκαν αντιδράσεις στελεχών για τη συμμετοχή του.

Σημειώνουμε ότι εκτός του κ. Ανδρουλάκη, που είχε εκλεγεί με το Συνασπισμό στις εκλογές του Απριλίου του 1990, στις εκλογές αυτές είχαν εκλεγεί επίσης οι: Α. Ανδριανόπουλος, Γ. Καλός, Β. Μιχαλολιάκος και Σ. Παπαπολίτης από τη Ν.Δ. και Κ. Σημίτης, Μ. Μπεντενιώτης και Αντ. Ντεντιδάκης από το ΠΑΣΟΚ, οι οποίοι είναι και πάλι υποψήφιοι. Στην Α' Πειραιώς εκλέγονται 8 συνολικά βουλευτές και καινοτομία αυτή τη φορά είναι ότι μπορεί να τεθούν 2 σταυροί προτίμησης, όπως εξηγούμε αναλυτικά σε άλλη στήλη.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Στα ΔΟΚΑΝΑ πωλείται οικόπεδο 304 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο με ερειπωμένη οικία. Πληρ. στην εφημερίδα, τηλ. 9827436, θραδυνές ώρες.

ΟΧΙ ΚΑΙ ΓΙ' ΑΥΤΟ...

Σε πρόσφατο σχόλιο της Κυθηραϊκής συνάδελφος αναφερόμενη στην εκτέλεση κάποιων έργων υπαινίχθη, ότι η επισκευή και συντήρηση του ανακηρυγμένου μνημείου «Μάνα» Συντριβανιού, έχει χαρακτήρα προβολής, (δηλ. προφανώς είναι έργο διτρίνας) της Κοινότητας.

Επειδή η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών που είχε την πρωτοβουλία της αποκατάστασης του χώρου, ουδέποτε διενεργήθη να κάνει έργα διτρίνας, σημειώνουμε ότι το έργο αποτελέσει δοκιμή συνεργασίας πολλών παραγόντων, όπως η Τράπεζα Ελλάδος που έδωσε το αρχικό ποσό, η Τεχν. Εταιρεία «Στάθμη» που έκανε τη μελέτη και έχει την επιμέλεια του έργου, η Εφορία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων και η αρμόδια δ/ση του Υπ. Πολιτισμού που ενέκριναν τα σχέδια και η επίβλεψη και ενίσχυση του έργου, τα οποία ανέλαβε η Κοινότητα Κυθήρων, της οποίας είναι προς τιμήν η συμμετοχή της σε τέτοια έργα, τα οποία κάθε άλλο παρά έργα διτρίνας μπορεί να χαρακτηριστούν, αφού διασώζουν ένα μέρος από την πολιτιστική κληρονομιά του νησιού μας. Ίσως λοιπόν - τουλάχιστον αυτό το έργο - θα έπρεπε να εξαιρεθεί από τέτοιου είδους κριτική ασχέτως της ηπιότητας που έγινε και του τρόπου που παρουσιάστηκε. Κανονικά θα έπρεπε να σημαίνει προσκλητήριο να γίνουν παρόμοια έργα με τέτοιου είδους πρωτοβουλίες σ' όλα τα χωριά και τις κοινότητες που έχουν να διασώσουν ή να προβάλουν ανάλογα μικρά μνημεία στα οποία είναι σχετικά ευχερής η παρέμβαση.

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

• Στη Στρατιωτική Σχολή Ικάρου προσελήφθη και θα διδάσκει μαθήματα της ειδικότητάς του από φέτος ο συμπατριώτης μας Πολιτικός Μηχανικός κ. Γιώργος Διον. Κουλεντιανός.

• Εκτός από τον πλοίαρχο του «ΘΗΣΕΥΣ», που δεν είναι βέβαια άλλος από τον Βασ. Λεονταράκη για τον οποίο έχουμε ξαναγράψει, άλλος ένας Κυθήριος υπηρετεί σ' αυτό ως υπάρχος. Πρόκειται για τον Ανδρέα Κασσιμάτη (Μουρίζο). Στο «Μήλος Εξπρές» υπηρετεί ως υπάρχος ο κ. Μαν. Λουράντος. Κυριαρχία και στην ακτοπλοία λοιπόν;

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130



MANALIS
ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



GIORGIO ARMANI

POLO RALPH LAUREN



TRUSSARDI

GIANFRANCO FERRE
LUNETTES

alain mikli

Montana

- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΥΝΤΑΓΩΝ
- ΚΕΝΤΡΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ
- ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Προσφέρουμε στους κατόχους κάρτας DINERS, 6 άτοκες μηνιαίες δόσεις

ΠΡΩΤΕΩΣ 24 ΤΗΛ. 98 37 183 - 98 47 329
Π. ΦΑΛΗΡΟ

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ

ΑΛΦΙΕΡΗ

SUN-RAY

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ
ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ
ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

FUJI ELECTRIC ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΟΥ»
Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Σουίτες 1-2-3 δωματίων
BAR - SNACK BAR - TENNIS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ. 0735-33466, 33496, 33497
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01/8069556 FAX 33497

IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889
FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Kytherian history

PART THIRTY TWO

KYTHERIAN'S IMMIGRATION TO THE USA, AUSTRALIA etc.

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

His brother John Kominos, was considered one of the richest Greek in Australia in his own times. (Using as source the book «LIFE IN AUSTRALIA» issued in Sidney in 1916, we have published a number of articles concerning the Kytherians in Australia).

According to a very recent estimation by the Australian Government, the immigrants of the Kytherian origin irrespective of the generations they represent, are perhaps more than 60.000 today in Australia. These people constitute a vivid element, which, fortunately enough, keep well to a great extent, the culture and tradition of their fatherland. Owing to the fact, that for many years this vivid element was constantly renewed by «new blood», that is by newcomers Kytherians, we are now witnessing how good and close relations the Kytherian people in Australia can keep with the island of their ancestors.

It is true, that Kytherians in Australia have written their own history, as a particular immigration group in this great country. What remains to be done in this wealth of elements, and in formation concerning Kytherians in Australia, to be written down in details by a historian and to be saved, for the sake and on behalf of the new generations.

The example of N. Lourantos, who offered a great amount of money for founding a chair of the New Greek Language in Sidney University has to found imitators and continuators. In the same way some person has to sponsor and finance the writing of the hi-

story of the Kytherian people in Australia, by a competent historian.

To our mind, this undertaking must be done now, since the Greek people in Australia have already entered a crucial transitional period, characterized by two main features: first: They are under the strong influence of a gradual but long term assimilation process, which aims at amalgamating all the minority groups into an Australian society and culture (as it happened already in the USA).

Second. A reverse tendency has appeared, a tendency we are witnessing today, in Australia, according to which Kytherians of the first mainly generations comes back for good to Kythera. Quite apart from this, there are also a few other cases of the young people born in Australia of Kytherians parents, who want to come and stay in the island. No matter how unimportant or insignificant is today the return of all those people to the island one thing is sure and apparent. That this coming back signifies a new evolution, a hopeful expectation, something presaging much for the future.

NOTE: This part, which is referred to the «still» vivid and alive immigration has apparently in purpose, slipped away from the strictly historic character of all the other previous papers. The reasons for this «deviation» will be easily understood by the readers to whom these articles, included under this column KYTHERIAN HISTORY, are addressed.

Ευχαριστήριον - Έκκλησις

1) Ο ιερατικός προϊστάμενος και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του ι. ναού Αναλήψεως του Κυρίου Κάτω Λειβαδίου Κυθήρων, εκφράζουν την βαθυτάτην ευγνωμοσύνη και τας απείρους ευχαριστίας των εις τον Πολιτικόν Μηχανικόν κ. Σπυρίδωνα Κασιμάτην όστις ηθικώς και υλικώς προέστη εις την υποθεμελίωσιν δια την αποκατάστασιν του ως άνω ι. ναού μας.

2) Επίσης εκφράζουμε τας ενθέρμους ευχαριστίας μας, εις τον κ. Νικόλαον Βάρδα εκπρόσωπον της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας Κυθήρων δια τας παρεχομένας πολυτίμους υπηρεσίας του.

3) Ομοίως ευχαριστούμε τον Πρόεδρον της Κοινότητος Λειβαδίου Κυθήρων κ. Γεώργιον Λευθέρη δια την εξεύρεσιν καταλλήλων οικοδόμων δια την ενίσχυσιν του συνεργείου δια την υποθεμελίωσιν του ως άνω ι. ναού.

4) Ευκαιριακώς απευθύνουμε έκκλησιν προς όλους τους απανταχού της γης ευλαβείς Κυθηρίους αδελφούς μας όπως δια της αγάπης των συνδράμουν υλικώς και ηθικώς δια την αποκατάστασιν λόγω καθίζησης του ι. ναού Αναλήψεως του Κυρίου Κάτω Λειβαδίου Κυθήρων. Παραθέτουμε τον υπ' αριθ. 380/604003-97 λογαριασμό της Ε.Τ.Ε. Κυθήρων εις τον οποίον δύνασθε να αποστείλετε κάτι από το περίσσευμα της αγάπης σας.

Βέβαιον όντες ότι θα τύχουμε της καλοπροαίρετης συμπαραστάσεώς σας απείρους ευχαριστούμε εκ των προτέρων.

Ο Πρόεδρος
Αρχιμ. Προτόριος Παυλόπουλος
Τα Μέλη

Δημήτριος Π. Κασιμάτης
Νικόλαος Α. Λουράντος
Ανδρέας Γ. Μεγαλοκονόμος
Ιωάννης Π. Κασιμάτης

ΕΥΚΑΙΡΙΑ: Παναγία Δέσποινα, πωλείται έκτασις 27 στρ. φως, νερό, τηλέφωνο, μαγευτική θέα θαλάσσης, ευκολίες. Δίδεται και το ήμισυ. Τηλ. 9914953 ή 0735-33139.

Του τριβό

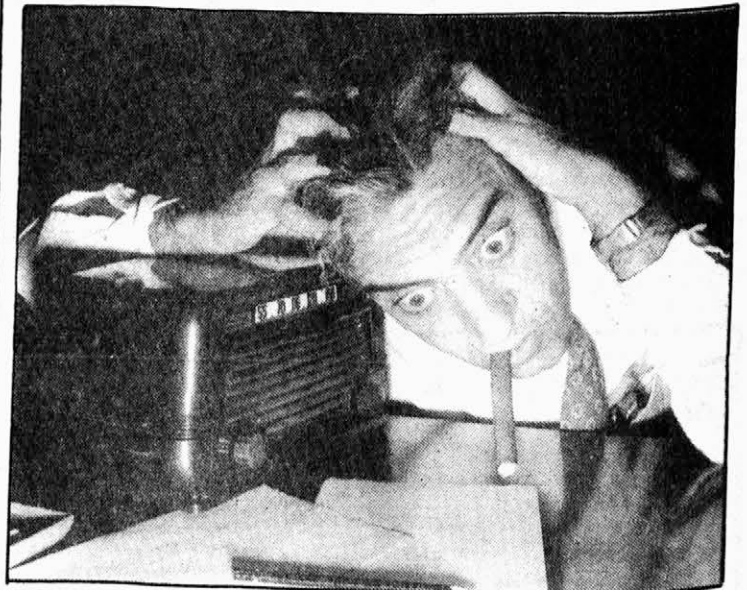
Κάλαμος - Γλασκώθη

Μ ΑΖΕΥΤΗΚΑΝ λένε οι εφημερίδες στα μέσα Σεπτεμβρίου στη Γλασκώθη εκατοντάδες περίεργοι για να δουν από κοντά τη μεγαλύτερη ελεγχόμενη κατάρρευση κτιρίου μετά το Β' Παγκόσμιο πόλεμο. Ένα τεράστιο συγκρότημα χιλιάδων τ.μ. υπονομεύτηκε κι έπεσε σε ελάχιστα δευτερόλεπτα τραυματίζοντας μάλιστα με πέτρες όσους περίεργους είχαν πλησιάσει πολύ.

Εν αντιθέσει με τη Γλασκώθη κάποιοι Τσιριγώτες από τον Κάλαμο νόμισαν, ότι θα γκρέμιζαν εύκολα το ετοιμόρροπο καμπαναριό του Αγ. Νικήτα γι' αυτό και μάζεψαν ένα σωρό περίεργους για ν' απολαύσουν το θέαμα. Έλα όμως που τα συρματοσχοίνα τραβούσαν αλλά το καμπαναριό δεν έπεφτε. Είδαν κι αποείδαν λοιπόν οι δικοί μας και χωρίς να καταφύγουν στην υπονόμηση έ-



Ο Τρίβολος θέλοντας να συμβάλει κι αυτός στο ήπιο πολιτικό κλίμα είχε σκεφθεί να κάνει μία «ειδική» παρουσίαση πριν τις εκλογές, οι εξελίξεις όμως τον πρόλαβαν. Έτσι παραχωρεί το μεγαλύτερο μέρος της στήλης του σ' έναν από τους συνεργάτες του, ο οποίος ετοίμασε διαστικά μία σειρά από φωτογραφικά στιγμιότυπα, τα οποία πήρε... ειδικά για τις εκλογές. Μάλιστα αυτός πρόκανε και πήρε προκαταβολικά και μετεκλογικές σκηνές επιτυγχάνοντας έτσι τη δική του... υπέρβαση στο χρόνο. Ο Τρίβολος περιορίζεται να κάνει σχόλια αργότερα. Εξάλλου την προσεχή τριετία όλο εκλογές θάχουμε, οπότε θα κλάψουνε μανούλες.



Ψηφοφόρος της «Πολιτικής Άνοιξης» ακούει τ' αποτελέσματα.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΙ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827499
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΒΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ
44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 0432/44869 (6-10 am)

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Τυλάρων
Οργάνων, ΝΤΟΛ
= 3.000
= 5.000
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
ΗΠΑ Κ.Α.Π.
ΑΥΔ 25
ΟΒΔ 20
ΦΩΤΟΔΟΧΕΙΩΣΗ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΓΡΑΦΗ ΤΕΛΕΣ - Μ. Α. Γ. ΣΠΥΡΟΣ Ο.Ε.
Νεοελαγίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301800
(Το συντάκτορας όληρη εκφράζουν τις απόψεις των συνεργάτων τους.)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου στην Αγ. Πελαγία 632 τ.μ. με ωραία θέα και λογική τιμή. Τηλ. 9813798.

ΔΕΛΤΑ ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

- ΛΑΔΙΑ
- ΚΡΑΣΙΑ
- ΧΑΡΤΙΚΑ
- ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 19002
ΤΗΛ. 6642705 - FAX 6642551
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΣΤΡΑΠΟΔΙ
ΤΗΛ. (0735) 31730 - 31330

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ FIA TAGRI



FIAT

Γ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑ: ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 152, Τ.Θ. 3124, 102 10 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 571 7211-3
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤ/ΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΛΟΥΚΑΣ ΡΙΖΟΜΑΡΚΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 075

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ (ΣΤΑΣΙΔΙΑ ΚΛΠ.)
ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)
ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ
ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα
- Κεραμικά
- Υφαντά
- Κιλιμία
- Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

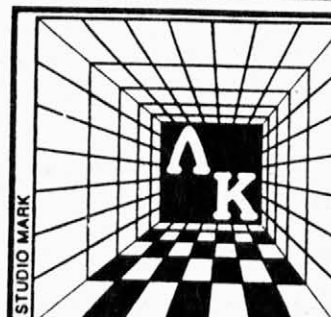
ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου
ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172

λου η πεζούλα

στειλαν ένα κομπρεσέρ μετά από 2-3 βδομάδες και γκρέμισαν το κτίσμα, που είχε γίνει στη δεκαετία του '20 κι ήταν μάλιστα η αιτία να χαρακτηριστούν οι Καλαμίτες «Αγιολάντουλοι».

Είναι βέβαια αλήθεια ότι το

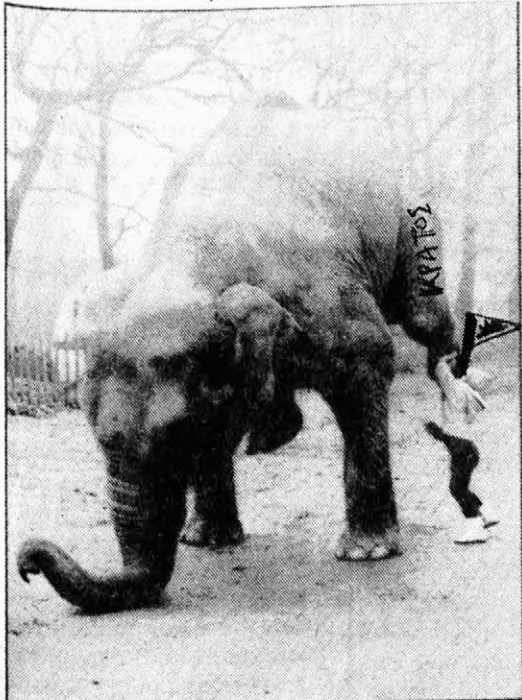
κά είχαν διαβρώσει τα σίδερα), αλλά δεν ήταν τόσο ετοιμόρροπο όσο φαινόταν. Η ειρωνία είναι να βλέπεις να στέκουν αγέρωχα τα καμpanαριά από πορόλιθο που έκαναν εδώ και 2-3 εκατοντάδες χρόνια οι παλαιοί και τα καινούργια να είναι

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Σοφά λόγια

Η πολιτική είναι το μόνο επάγγελμα για το οποίο η μόρφωση δεν θεωρείται απαραίτητη.

Αντλάι Στήβενσον



Οι Έλληνες έχουμε μόνο μία δυνατότητα. Να πετύχουμε. (Το θέμα είναι αν μπορούμε).

καμpanαριό είχε τεράστιες ζημιές (προφανώς γιατί τα υλι-

έτοιμα να μας πλακώσουν. Η πλάκα είναι ότι οι συγκεντρω-



Αντωνάκη, δε σου είπα να μη γυρίζεις ξεβράκωτος γιατί μπορεί ν' αρπάξεις καμία... υπέρβαση;

Σοφά λόγια

Οι υψηλές θέσεις είναι όπως οι πυραμίδες. Δύο είδη όντων ανεβαίνουν στην κορυφή τους. Τα ερπετά και οι αετοί.

Ναπολέον

Σοφά λόγια

Τις πιο καυτές τοποθεσίες στην Κόλαση τις κρατούν γι' αυτούς που σε ώρες μεγάλης κρίσεως κρατούν την ουδετερότητά τους...

Ντάντε Αλιγκιέρι

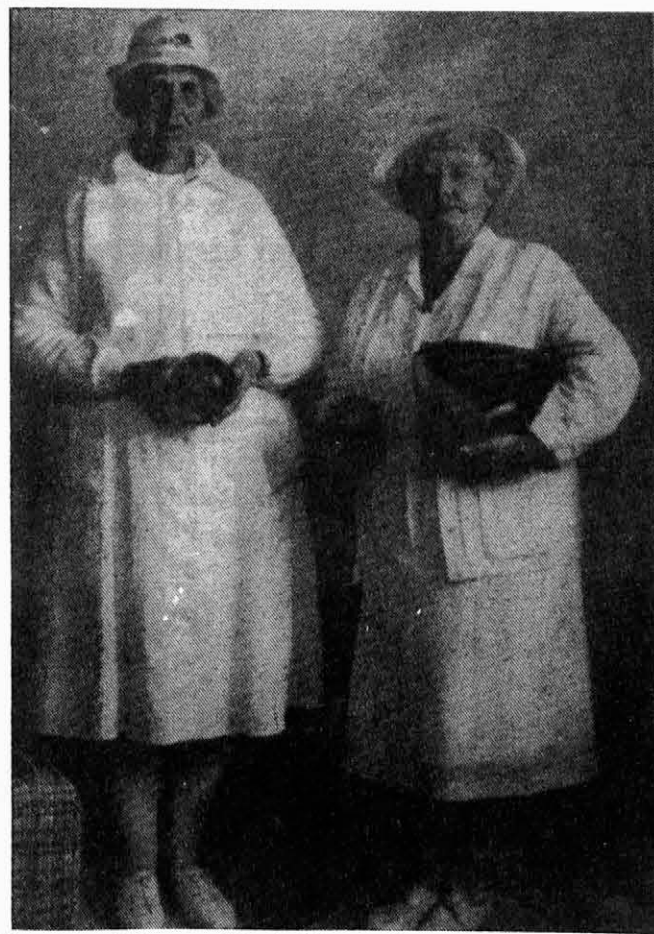


Είπαμε, ότι δε γυρίζει πίσω κερατάδες, αλλά εσείς πήρατε πολύ φόρα μωρέ. Πού μ' αφήσατε τώρα σε τόσο πράσινο;

θέντες για ν' απολαύσουν το θέαμα απογοητεύτηκαν από την αντοχή του κτιρίου, μάλλον όμως αγνοούσαν τη Γλασκώβη για να πάνε εκεί να δουν αληθινή κατάρρευση έστω και ελεγχόμενη όπως η αποτυχούσα δική μας.



Διχασμένες είναι οι γνώμες για τον εικονιζόμενο. Άλλοι ισχυρίζονται ότι είναι νέος υποψήφιος των προσεχών εκλογών που κατέρχεται με σύνθημα «ΨΗΦΙΣΑΤΕ ΑΡΑΠΗ ΓΙΑ ΝΑ ΔΕΙΤΕ ΑΣΠΡΗ ΜΕΡΑ» ενώ άλλοι ισχυρίζονται ότι είναι εις εκ των διατελεσάντων Επαρχών εις Κύθηρα, μεταμφιεσθείς και εξελθών εις άγgran ψήφων.



Οι κυρίες Αλέκα και Μαρία λίγο μετά τις εκλογές του 2020 διερωτώνται:

— Μα τι στο καλό θέλουν; Μέχρι και το στιφάδο μας δεν εκτιμούν κι αρνούνται να μας ψηφίσουν!

Ευχές

ΜΙΑ ΚΙ ΟΛΟΙ λέτε ότι ό,τι πω γίνεται και να μην λέω κακά πράγματα θα κάνω μια ευχή. Όποια κυβέρνηση κι αν θγει στις εκλογές θάθελα νά-



Είσαι για μια υπερβασούλα μωρό μου; (Κι άσε τους άλλους να... ψηφίσουν!)

βγει στις εκλογές θάθελα νάχει έναν υπουργό από τα νησιά του Αργοσαρωνικού. (Αν είναι και Τσιριγώτης τόσο το καλλίτερο). Όχι δηλ. πως οι άλλοι είναι κακοί, αλλά να, τόσα χρόνια, όταν βάζουν υπουργούς από την περιφέρειά μας είναι θεριτάμπλ Πειραιώτες και μάλιστα πρωτοκλασάτοι, οπότε ασχολούνται με όλη την επικράτεια και μας ψιλοεχνούν. Άσε πούναι και

δελφίνοι (έτσι δεν είναι κ.κ. Α. Ανδριανόπουλε και Κ. Σημίτη;).

Αυτή τη φορά λοιπόν ας θάλουν και κανένα νησιώτη μπας και δούμε τίποτα καινούργιο. Αν θγει πάλι η Ν.Δ. έχει το Γ. Καλό π.χ. ή τον ημέτερο Γ. Στρατηγό. Κι αν θγει το ΠΑΣΟΚ έχει το Μ. Μπεντενιώτη, που ξέρουν τα νησιά μας απ' όξω κι ανακατωτά. Φυσικά θέβαια δε θέλω να πω να μην γίνουν υπουργοί οι καλοί και άξιοι Ανδριανόπουλος και Σημίτης, αλλά να, ας θάλουν και κανέναν ακόμη. Καλλίτεροι δηλ. είναι οι Κρητικοί που έχουν δέκα υπουργούς, όποιο κόμμα κι αν είναι στην αρχή, με αποτέλεσμα να θες κρητικό διαβατήριο για να σε δεχθούν;

Φυσικά δεν έχω την αξίωση να με διαβάσουν οι κ.κ. Μητσοτάκης και Παπανδρέου, ώστε ν' ακούσουν και μία Τριβολική συμβουλή, όμως επειδή λέτε πως ό,τι πω γίνεται επαφίεμαι στο γούρι. Και σύντομα θα ξέρουμε αν θγω αληθινός στις ευχές. Γιατί σ' όλα τ' άλλα με ξέρετε καλά τόσα χρόνια πόσο ακριθής είμαι.

W

Ο τρίβολος



«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ — ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490
(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

CORNELIS LENTEN

ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ — ΤΗΛ. 31517

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526



A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 — 184 34 — ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΜΕ ΤΗΝ «ΤΡΥΠΙΑ ΠΕΤΡΑ»

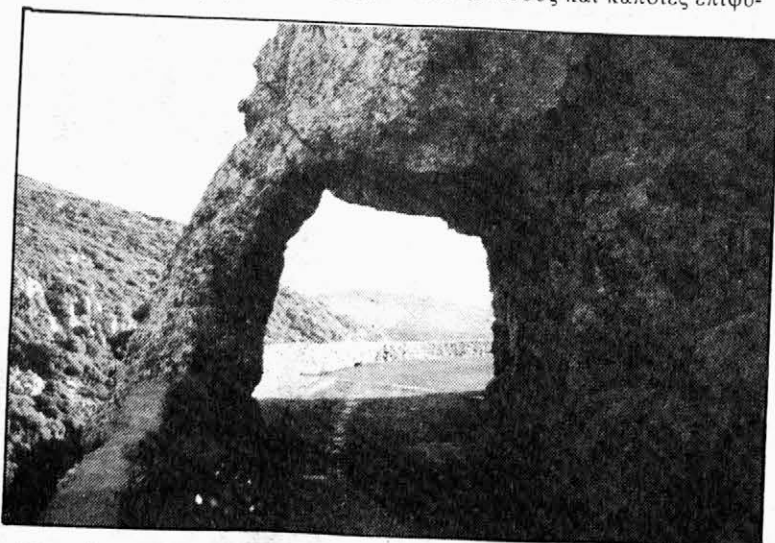
ΣΤΑ
ΠΕΤΑΧΤΑ

Η γνωστή σε όλους μας «Τρύπια Πέτρα» στο δρόμο των Μυρτιδίων, εκτός από ένα αξιοθέατο αποτελέσει σ' όλα αυτά τα χρόνια που στέκει εκεί, ως πύλη προς το «αγλαίσμα των Κυθήρων» κι ένα πρόβλημα. Το πρόβλημα αυτό βέβαια εμφανίστηκε στην εποχή μας, όταν έφεραν όλο και μεγαλύτερα λεωφορεία για μεταφορά του κοινού, τα οποία αντιμετώπιζαν πρόβλημα για να περάσουν από το στενό άνοιγμα του βράχου. Μάλιστα, αρκετά χρόνια πριν, αλλά μέχρι και πρόσφατα, όσοι επαγγελματίες ήθελαν ν' αγοράσουν λεωφορείο, φρόντιζαν να είναι τέτοιων διαστάσεων ώστε να περνά από την Τρύπια Πέτρα. Τώρα, τα τελευταία χρόνια, με την ανάπτυξη των συγκοινωνιών και το άνοιγμα της γραμμής της Πελοποννήσου το νησί δέχεται πλέον και την άφιξη οργανωμένων ομάδων τουριστών, οι οποίοι καταφθάνουν με πούλμαν από διάφορα σημεία της χώρας, τα οποία τις περισσότερες φορές δεν χωράνε να περάσουν από την Τρύπια Πέτρα. Είναι όμως φυσικό οι περισσότεροι σχεδόν επισκέπτες του νησιού να θέλουν να πάνε για προσκύνημα στα Μυρτιδία κι αφού τα μεγάλα λεωφορεία δε μπορούν να τους μεταφέρουν έχουν να επιλέξουν δύο δρόμους. Ή να ναυλώσουν ένα από τα μικρά ντόπια λεωφορεία επιβαρυνόμενοι με κάποιο επιπλέον κόστος και βέβαια μία μικρή ταλαιπωρία ή να μην πάνε καθόλου στα Μυρτιδία. Νομίζου-

με ότι και οι δύο επιλογές είναι τελικά ζημία για τον τόπο, αφού δημιουργούν προβλήματα στο κοινό που επισκέπτεται το νησί, ενώ παράλληλα περιορίζει και τους λεωφορειούχους στα Κύθηρα στις επιλογές τους όταν αγοράζουν νέα λεωφορεία. Μάλιστα

στροφή της αριστερής πλευράς, ώστε θα πάψει πλέον να είναι «Τρύπια Πέτρα», αφού θα γίνει ένας κοινός δρόμος.

Όλες οι λύσεις παρουσιάζουν προβλήματα. Η πρώτη το υψηλό βέβαια κόστος. Η δεύτερη εκτός από το κόστος και κάποιες επιφυ-



μερικοί μπορεί και να αναβάλουν επί μακρόν την αλλαγή του αυτοκινήτου τους μόνο και μόνο γι' αυτό το λόγο.

Όσο κι αν μερικοί πιστεύουν ότι το θέμα δεν είναι σοβαρό, αφού δεν είναι πολλοί οι επισκέπτες εμείς πιστεύουμε ότι πρέπει πλέον ν' αντιμετωπισθεί άμεσα. Φυσικά κατά καιρούς έχουν προταθεί κάποιες λύσεις, όπως η κατασκευή παρακαμπτηρίου, η διάνοιξη της διόδου ή και η κατα-

λάξεις αν τεχνικά είναι εφικτή και η τρίτη, παρ' όλον που είναι η ευκολότερη και η λιγότερο δαπανηρή απορρίπτεται απ' όλους σχεδόν, αφού η «Τρύπια Πέτρα» έχει συνδεθεί με τα Μυρτιδία τόσο όσο να θεωρείται ένα μέρος του Ιερού χώρου και της ιστορίας του.

Η Μυρτιδιώτισσα στον Άλιμο

Περισσότεροι από κάθε άλλη φορά Κυθήριοι και φιλοκυθήριοι συγκεντρώθηκαν φέτος στη Μυρτιδιώτισσα Αλίμου στις 26 Σεπτεμβρίου. Μετά τη λειτουργία στην οποία παρευρέθη και ο Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλίγερος παρέσχθη άφθονος Κυθηραίικος άρτος και αναψυκτικά ενώ υπήρχε και λαχειοφόρος αγορά καθώς και μικρό παζάρι για την ενίσχυση της αποπεράτωσης του Ναού. Ανάμεσα στους υπερηλίκους παρευρεθέντες και ο υποψήφιος βουλευτής κ. Γ. Στρατηγός.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΕΧΡΙ ΔΥΟ ΣΤΑΥΡΟΥΣ ΤΑ ΨΗΦΟΔΕΛΤΙΑ

Μία σημαντική διαφορά ισχύει για τον Πειραιά σ' αυτές τις εκλογές και θα πρέπει να την έχουν υπ' όψιν τους οι ψηφοφόροι. Μπορούν ναβάλουν δύο σταυρούς προτίμησης αντί του ενός που ίσχυε μέχρι σήμερα. Βέβαια δεν αποκλείεται η δυνατότητα ναβάλει κάποιος έναν σταυρό όπως παλιά, αν δεν επιθυμεί να υπερψηφίσει και δεύτερο υποψήφιο του κόμματος, το οποίο επέλεξε. Το ψηφοδέλτιό του δεν παύει επομένως να είναι έγκυρο και με έναν σταυρό, ή χωρίς σταυρό όπως βέβαια ίσχυε πάντα, οπότε το ψηφοδέλτιο απλώς προσμετράται εις το κόμμα χωρίς να κερδίζει την ψήφο κανένας υποψήφιος.

Όστε λοιπόν δε μπορεί να γίνει τίποτα; Φυσικά και μπορεί. Όσο κι αν κάποια από τις δύο λύσεις είναι δαπανηρή πρέπει να εφαρμοσθεί, αφού ο κόσμος, πάλι μπροστά κι είναι αναγκαίο και δω να βρεθεί λύση που να επιτρέπει σε όλους να επισκεπτόνται τη Μονή χωρίς προβλήματα.

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας, η Κοινότητα Μυρτιδίων αλλά και ο Αναπτυξιακός Σύνδεσμος, του οποίου τα απορριμματοφόρα πρέπει να περάσουν από κει για να πάνε στη χωματερή, πρέπει να ξαναδούν το θέμα με προτεραιότητα. Πριν λίγα χρόνια, όταν αποφασίζονταν να γίνει η χωματερή στο Λαχνό είχαν προτείνει και είχε αποφασισθεί να γίνει παρακαμπτήριος δρόμος που θα εξυπηρετούσε και την πρόσβαση στη Μονή μεγάλων λεωφορείων. Όμως (λόγω κόστους;) το θέμα πάγωσε.

Κρίνουμε ότι είναι μάλλον ώριμο να ξαναθεθεί το θέμα με νέες προτάσεις και να λυθεί σύντομα, αφού όπως είπαμε δημιουργεί το σημείο αυτό σημαντικό εμπόδιο στην όλο και αυξανόμενη κίνηση προς το σημείο αναφοράς του νησιού μας, την Παναγία Μυρτιδιώτισσα.

ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ ΦΕΤΟΣ

Παρά το θερμό Σεπτέμβριο και το καλοκαίρι που παραιτήθη με έντονες ζέστες, σχετικά άφθονο ήταν το κυνήγι που έπεσε φέτος στο νησί.

Αρκετές μέρες είχε καλά πε-



ράσματα τρυγονιών και λιγότερων ορτυκίων που ικανοποίησαν τους εντόπιους Νεμρώδ, οι οποίοι είχαν ν' αντιμετωπίσουν εφέτος και τις αβεβαιότητες αν επιτραπεί το κυνήγι λόγω των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου της Επικρατείας, οι οποίες, ως φαίνεται, ...ενηθάρρυναν τα φετινά περάσματα.

Το ίδιο καλά περάσματα είχαμε και σ' Αντικύθηρα, που ικανοποίησαν τους λίγους εντόπιους, αλλά και τους επισκέπτες κυνηγούς στο νησί. Εκείνο που δεν μάθαμε ακόμη είναι ποιός είπε τα περισσότερα ψέμματα. Αυτό όμως θα αναλάβει να το εξιχνιάσει ο «Τρίβολος».

➤ **ΛΙΓΕΣ** μέρες νωρίτερα κυκλοφορεί αναγκαστικά το φύλλο λόγω και της ανάγκης να φθάσει πριν τις εκλογές, αλλά και της γενικότερης ανωμαλίας που παρατηρείται στα Ταχυδρομεία πάντα πριν από τις εκλογές. Ελπίζουμε να φθάσει έγκαιρα, ή δε συνακόλουθα ανακατωσούρα στην ύλη πιστεύουμε ν' αποκατασταθεί στο επόμενο φύλλο μας μαζί με τα αποτελέσματα των εκλογών και το σχολιασμό τους.

➤ **Η ΣΦΟΔΡΗ** κακοκαιρία και οι άνεμοι των 9 μποφόρ που επεκράτησαν από τις 21 έως 23 Σεπτεμβρίου είχαν ως αποτέλεσμα τη ματαίωση πολλών δρομολογίων των πλοίων, το δε «ΘΗΣΕΥΣ» έμεινε «μολιμένο» στη Νεάπολη λόγω απαγορευτικού. Τα αεροπλάνα όμως συνέχισαν τις πτήσεις τους κι εξυπνήρησαν καταστάσεις. Κι επ' ευκαιρία. Κανείς δυστυχώς αρμόδιος παράγων (ούτε καν το Επαρχείο) δεν διαμαρτυρήθηκαν (ή τουλάχιστον δεν μάθαμε κάτι τέτοιο) για το απαράδεκτο από πλευράς εξυπηρέτησής της νήσου θερινό καθεστώς δρομολογίων της Ο.Α. που έβαλε τα δρομολόγια το ένα πάνω στο άλλο με αποτέλεσμα να εξυπηρετείται η ίδια και όχι το νησί. Γιατί;

➤ **ΑΡΧΙΣΑΝ** τα μαθήματα για τα σεμινάρια πάνω στα θέματα τουρισμού που οργανώνει ο καθηγητής κ. **Μαρ. Νικολινάκος** και για τα οποία υπάρχει κρατική επιδότηση και ενίσχυση της ΕΟΚ. Για τα μαθήματα που θα γίνονται στον Ποταμό υπήρξε ζωηρό ενδιαφέρον από 25 περίπου Κυθήριες μια και αφορούν επαγγελματική κατάρτιση γυναικών στα θέματα τουρισμού.

➤ **ΔΕΝ ΞΕΧΑΣΑΜΕ** το θέμα των Ιδρυμάτων και τη συγκέντρωση της 12ης Αυγούστου, απλώς λόγω των εκλογών θεωρήσαμε αναγκαίο να δώσουμε μία μικρή παράταση στην παρουσίαση του θέματος και συνακόλουθα μία ανοχή στις υποσχέσεις και την αδιαφορία κάποιων υπευθύνων.

ΕΚΤΑΚΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ

Τα πλοία που εξυπηρετούν τις γραμμές των Κυθήρων ανακοίνωσαν έκτακτα δρομολόγια για την εξυπηρέτηση των εκλογών. Έτσι το πλοίο «Θησεύς» θα πραγματοποιήσει έκτακτο δρομολόγιο το Σάββατο 9 Οκτωβρίου (παράμηση των εκλογών) ώρα 9 π.μ. από Πειραιά, ενώ την ίδια μέρα

➤ **ΓΙΑ ΤΗΝ** ανακίνηση ενός μέρους του ισόγειου της Σχολής Μυλοποτάμου, το οποίο θα χρησιμοποιηθεί από τον Οργανισμό Προνόιας, διετέθη κονδύλιο 7.600.000 δρχ.

➤ **ΔΕΝ ΕΦΤΑΝΑΝ** που τα τροχαία ατυχήματα έχουν αυξηθεί σημαντικά επειδή πολλοί θεωρούν τους δρόμους μας λεωφόρους, τώρα εμφανίστηκε και η ασυνειδησία των οδηγών. Όπως μία κυρία στις 25 Σεπτεμβρίου που σκότωσε στο Λειβάδι ένα σκυλάκι κι εξαφανίστηκε με ιλιγγιώδη ταχύτητα. Ντροπή και πάλι ντροπή. Και τα ζωντανά θέλουν προσοχή.

στις 8.15 το πρωί το τοπικό F/B «Μάρθα» θα κάνει έκτακτο δρομολόγιο από τη Νεάπολη προς τα Κύθηρα. Τα δρομολόγια επιστροφής παραμένουν τα ίδια δηλ. Κυριακή 12.30 από Αγ. Πελαγία για Πειραιά το «Θησεύς» στις 13.45 το «Μάρθα» για Γύθειο. Εάν παραστεί ανάγκη τη Δευτέρα το πρωί 11 Οκτωβρίου μπορεί να γίνει ένα ακόμη έκτακτο δρομολόγιο από Αγ. Πελαγία προς Γύθειο.

Το «Μήλος Εξπρές» θα πραγματοποιήσει επίσης δρομολόγιο πριν τις εκλογές, μέχρι όμως τις εκλογές, μέχρι όμως την εκτύπωση του φύλλου δεν είχε καθοριστεί η ημερομηνία.

Κι όπως πάντα βέβαια σας συμβουλεύουμε να επικοινωνείτε με τα πρακτορεία για κάθε ενδεχόμενο πριν αποφασίσετε να ταξιδέψετε.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σεμπρέ Ζελα Βίβα!

TELEFLOR

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

MOTORENT

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ **ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ**
★ **ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ**
★ **ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ**
★ **ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ**

LAW OFFICES OF

TASSOS PILIAS

★ **Real estate Law**
★ **Inheritance cases**
★ **Court cases**

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196